

Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө КЕЛИШИМ «__» _____ 20__ -ж _____ шаары Ушул Келишимдин реквизиттеринде көрсөтүлгөн ыйгарым укуктуу адамдардын атынан "Демир Кыргыз Эл Аралык Банку" Жабык акционердик коому (мындан ары Банк), биринчи тарапта, жана ушул келишимдин реквизиттеринде Кардар катары көрсөтүлгөн Жак (мындан ары Кардар), экинчи тараптан, биргелешип айтылганда Тараптар, ал эми өз-өзүнчө – Тарап, төмөнкүлөр жөнүндө өз ара макулдашууга келишти: Кардардын арызы боюнча Банк Кредиттик картаны (мындан ары – Карта) чыгаруу чечимин кабыл алгандыктан, Тараптар Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө төмөнкүлөр жөнүндө ушул келишимди (мындан ары «Келишим») түзүштү. 1. Терминдер жана аныктамалар Банктык эсеп – ушул Келишимдин №1-тиркемесинде көрсөтүлгөн Кардардын эсеби. Кредиттик карта боюнча көчүрмө – Кредиттик картаны жана Төлөө датасына төлөөгө жаткан Карыздын суммасын пайдалануу менен Карталык операциялар көрсөтүлгөн документ. Төлөө датасы – Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлгөн күн, ал күнү Кардар Бересени (эгерде Минималдуу төлөм Опциясы кошулбаса) же Минималдуу төлөм жана эсептелген пайыздардын суммасын (эгерде Минималдуу төлөм Опциясы кошулган болсо) төлөөгө милдеттүү. Эгер Төлөө датасы майрам жана/же жумуш эмес күндөрүнө туура келсе, Банк тарабынан майрам жана/же жумуш эмес күндөрүнөн кийин келүүчү күндүн ичинде жоюу жүргүзүлөт, мында Банк кредитти иш жүзүндө колдонгон күндөр боюнча пайыздарды кошуп эсептөөгө укуктуу. Жеткиликтүү лимит – Кредиттик лимиттин жана Бөлүп төлөө лимитинин пайдаланылган суммасын кемитүү менен Жалпы кредиттик лимиттин суммасы. Карыз – өзүнө Жалпы кредиттик лимитти, Кредиттик лимитти, Бөлүп төлөө лимитин,	ДОГОВОР на выдачу и обслуживание кредитной карты г. _____ «__» _____ 20__ г. Закрытое акционерное общество «Демир Кыргыз Интернэшнл Банк» (в дальнейшем именуемое Банк), в лице уполномоченных лиц, указанных в реквизитах настоящего Договора, с одной стороны, и Лицо, указанное в реквизитах настоящего Договора как Клиент (в дальнейшем именуемое Клиент), с другой стороны, далее именуемые при упоминании вместе Стороны, а по отдельности – Сторона, пришли к взаимному соглашению о нижеследующем: Поскольку Банк принял решение выпускать по заявлению Клиента Кредитную карту (далее по тексту – Карта), Стороны заключили настоящий Договор на выдачу и обслуживание кредитной карты (далее «Договор») о нижеследующем. 1. Термины и определения Банковский счет – счет Клиента, указанный в Приложении №1 к настоящему Договору. Выписка по кредитной карте – документ с указанием Карточных операций с использованием кредитной карты и суммы Задолженности, подлежащей оплате в Дату оплаты. Дата оплаты – день, указанный в Выписке по кредитной карте, в который Клиент должен оплатить Задолженность (если не подключена Опция Минимальный платеж) или сумму Минимального платежа и начисленных процентов (при подключенной Опции Минимальный платеж). В случае если Дата оплаты выпадает на праздничные и/или нерабочие дни, погашение будет произведено Банком в течение дня, следующего за праздничным и/или нерабочим днем, при этом Банк вправе начислять проценты за фактически использованные дни кредита. Доступный лимит – это сумма Общего кредитного лимита за минусом использованной суммы Кредитного лимита и Лимита в рассрочку. Задолженность (Долг) – сумма, подлежащая оплате в Дату оплаты, включающая в себя сумму
--	--

Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө келишим 29-июль, 2025-жылы
Башкы менеджердин Укуктук иштер жана персонал боюнча орун басарынын
№9 Тескемеси менен бекитилген / Договор на выдачу и обслуживание кредитной карты утвержден
ЗГМ по правовой деятельности и персоналу Распоряжением №9 от 29 июля 2025 года

Техникалык Овердрафтты колдонуу боюнча негизги карыздын суммасын, Бөлүп төлөө менен сатып алуу боюнча төлөмдү кечиктиргендиги үчүн туумдарды, пайыздарды жана жогорулатылган пайыздарды, үстөк айыпты, айып пулдарды, комиссияларды жана салыктарды жана Кардар тарабынан ушул Келишимдин алкагында Банкка төлөнө турган башка суммаларды камтыган, Төлөө датасында төлөнүүсү зарыл болгон сумма.

Кредит – карталык операцияларды жүргүзүүдө Жалпы кредиттик лимиттин эсебинен Кардар иш жүзүндө колдонгон акчанын суммасы.

Кредиттик лимит (Кредиттик картанын жалпы лимити) – ушул Келишимдин №1 Тиркемесинде көрсөтүлгөн Максималдуу кредиттик лимиттин чегинде кардарга белгиленген сумма, аны кардар өз каалоосу боюнча картанын жардамы менен товарларга жана кызмат көрсөтүүлөргө төлөө же перифериялык жабдууларда накталай каражаттарды алуу аркылуу чыгымдай алат. Кардар тарабынан Кредиттик лимитте иш жүзүндө белгиленген сумма Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө жана/же Интернет-Банкингде чагылдырылат жана бул Кредиттик лимиттин белгиленген суммасы жөнүндө Кардарга билдирүү болуп саналат.

Бөлүп-бөлүп төлөө лимити (Card Plus жалпы лимити) – Келишимдин №1-Тиркемесинде көрсөтүлгөн Максималдуу бөлүп төлөө лимиттин чегинде Кардарга белгиленген сумма жана анын чегинде Кардар Тейлөө ишканасына товардын же кызмат көрсөтүүнүн наркын Картанын жардамы менен Банктын ПОС-терминалы аркылуу бөлүп төлөө мүмкүнчүлүгүн алат. Кардарга иш жүзүндө белгиленген Бөлүп төлөө лимитинин суммасы Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө жана/же Интернет-Банкингде чагылдырылып, ал Кардарга белгиленген Бөлүп төлөө лимитинин өлчөмү жөнүндө билдирүү болуп саналат.

Минималдуу төлөм — бул Кардар тарабынан колдонулган Жалпы кредиттик лимиттин негизги карызынын бир бөлүгүн төлөө үчүн белгиленген минималдуу жол берилген сумма. Ал белгиленген төлөө күнү төлөнүп, Кардардын карта боюнча төлөм мөөнөтүн өткөрүп жиберүүдөн жана ага байланыштуу терс кесепеттерден сактануусуна мүмкүнчүлүк берет.

основного долга по использованию Общего кредитного лимита, Кредитного лимита, Лимита в рассрочку, Технического Овердрафта, пени за просрочку платежа за покупку в рассрочку, проценты и повышенные проценты, неустойку, штрафы, комиссии налоги и иные суммы, подлежащие оплате Клиентом Банку в рамках настоящего Договора.

Кредит – сумма денег, фактически использованная Клиентом за счет Общего кредитного лимита при совершении Карточных операций.

Кредитный лимит (Общий лимит кредитной карты) – сумма, установленная Клиенту в пределах Максимального кредитного лимита, указанного в Приложении №1 к настоящему Договору, которую Клиент может расходовать по своему усмотрению, оплачивая с помощью Карты товары и услуги или получая наличные средства в периферийных устройствах. Фактически установленный Клиенту размер Кредитного лимита отражается в Выписке по кредитной карте и/или Интернет-Банкинге, что является уведомлением Клиента об установленном размере Кредитного лимита.

Лимит в рассрочку (Общий лимит Card Plus) – сумма, установленная Клиенту в пределах Максимального лимита в рассрочку, указанного в Приложении №1 к настоящему Договору, в рамках которой Клиент получает возможность оплаты Предприятию обслуживания стоимости товаров или услуг в рассрочку с помощью Карты через ПОС-терминал Банка. Фактически установленный Клиенту размер Лимита в рассрочку отражается в Выписке по кредитной карте и/или Интернет-Банкинге, что является уведомлением Клиента об установленном размере Лимита в рассрочку.

Минимальный платёж — это минимально допустимая сумма, подлежащая оплате Клиентом в счёт погашения части основного долга использованного Общего кредитного лимита в Дату оплаты, которая позволяет Клиенту избежать просрочки по Карте и связанных с ней последствий.

Накталай акча чыгаруу – Кредиттик лимиттин эсебинен Картанын жардамы аркылуу акча каражаттарын чыгарып алуу.

Жалпы кредиттик лимит – Кардарга Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө жана/же Интернет-Банкингде белгиленген Бөлүп төлөө лимитинин суммасына барабар сумма. Жалпы кредиттик лимит Бөлүп төлөө лимитин жана Кредиттик лимитти камтыйт.

Эгер ушул Келишимде башкача туюнтуу камтылбаса, ушул Келишимдин текстинде колдонулуучу, баш тамга менен башталуучу калган терминдер Банк эсебинин башкы келишиминин (БЭБК) корутундусуна Ачык офертада берилген туюндурууга ээ, ал Банктын www.demirbank.kg расмий web-сайтында жана Банктын обочолонгон түзүмдүк бөлүмчөлөрүнүн маалымат тактасында жайгаштырылган.

Минималдуу төлөм Опциясы – бул опция кошулганда, Кардар Төлөө Күнүнө чейин (ошол күндү кошуп) Банктын эсебине Минималдуу төлөм жана эсептелген пайыздардын суммасына барабар акча каражатын салууга же камсыздоого милдеттүү. Минималдуу төлөмдүн суммасы жана эсептелген пайыздардын суммасы Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлөт. Ушул Келишимге кол коюу менен Кардар төмөнкүлөргө макул болот: эгерде Минималдуу төлөм Опциясы кошулган болсо, анда ар бир Төлөө Күнүндө Кардар тарабынан төлөнгөн Минималдуу төлөм жана эсептелген пайыздар Банктын тарабынан Жалпы кредиттик лимиттин колдонулган негизги карыз суммасын жабууга багытталат. Пайыздарды төлөө Кардар тарабынан негизги карыз толук жабылгандан кийин жүргүзүлөт. Мында төлөнүүгө тийиш болгон пайыздардын суммасы жана Төлөө Күнү Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлөт.

2. Келишимдин предмети

2.1. Ушул Келишим Картаны пайдалануу менен операцияларды жүргүзүү, Картаны берүү жана тейлөө үчүн Жалпы кредиттик лимитти Кардарга белгилөө шарттарын жана тартибин, Картаны же анын маалыматтарын пайдалануу менен операцияларды жүзөгө ашыруу тартибин, Кардарга Кредит берүү шарттарын, эсептешүүлөрдүн тартибин, Тараптардын

Обналичивание – снятие денежных средств посредством Карты за счет Кредитного лимита.

Общий кредитный лимит – сумма равная сумме Лимита в рассрочку, установленной Клиенту в Интернет-Банкинге и/или Выписке по кредитной карте. Общий кредитный лимит включает в себя Лимит в рассрочку и Кредитный лимит.

Остальные термины, начинающиеся с заглавной буквы, используемые в тексте настоящего Договора, имеют толкование, которое дано в Публичной оферте на заключение Генерального договора банковского счета (далее «ГДБС»), размещенной на официальном web-сайте Банка www.demirbank.kg и на информационных стендах в обособленных структурных подразделениях Банка, если иное толкование не содержится в настоящем Договоре.

Опция Минимальный платеж – при подключении данной опции Клиент не позднее Даты оплаты вносит/обеспечивает на Банковском счете сумму в размере Минимального платежа и начисленных процентов. Сумма Минимального платежа и сумма начисленных процентов указываются в Выписке по кредитной карте. Подписанием настоящего Договора Клиент соглашается с тем, что при подключении Опции Минимальный платеж суммы начисленных процентов и Минимального платежа, оплаченные Клиентом, в каждую Дату оплаты направляются Банком на погашение суммы основного долга использованного Общего кредитного лимита. Погашение процентов производится Клиентом после полного погашения суммы основного долга. При этом сумма подлежащих оплате процентов и Дата оплаты будут указаны в Выписке по кредитной карте.

2. Предмет Договора

2.1. Настоящий Договор определяет условия и порядок установления Клиенту Общего кредитного лимита для осуществления операций с использованием Карты, выдачи и обслуживания Карты, порядок осуществления операций с использованием Карты или ее данных, условия предоставления Клиенту Кредита, порядок расчетов, обязанности и права Сторон, и другие

милдеттерин жана укуктарын, жана Кардар ушул келишимдин жана БЭБКынын шарттарына ылайык Картаны жана анын маалыматтарын пайдалануу менен Карталык операцияларды жүзөгө ашырышына байланыштуу Банк менен кардардын ортосунда пайда болуучу башка укуктук мамилелерди аныктайт. Ушул Келишимдин шарттарынан жана ага байланыштуу келишимдерден келип чыгуучу чыгымдардын, Кардардын төлөмдөрүнүн тизмеги ушул келишимдин ажырагыс бөлүгү болуп саналат (№1 тиркеме).

3. Кредиттик лимитти жана Бөлүп төлөө лимитин пайдалануу шарттары

3.1. Ушул Келишимдин негизинде Банк ушул Келишимде каралган тартипте жана шарттарда Карталык операцияларды жүргүзүү максатында Кардарга Жалпы кредиттик лимитти белгилейт.

3.1.1. Техникалык овердрафттар пайда болгон учурларды кошпогондо, ушул Келишим колдонууда болгон мөөнөттөгү каалаган учурда Жалпы кредиттик лимит Бөлүп төлөө лимитинин суммасына барабар суммадан ашпашы керек, мында:

(А) Накталай акча чыгаруу жана Картанын жардамы менен бир убакыттагы Карталык операцияларды жүргүзүү максатында Кредиттик лимиттин колдонулган суммасы Кредиттик лимиттин суммасына эквиваленттүү суммадан ашпашы керек, ал эми акча каражаттарын кайтарып берүү мөөнөтү Төлөө датасына белгиленет;

(Б) Кардардын Тейлөө ишканаларында (ТСП) Картанын жардамы менен товарлардын жана кызмат көрсөтүүлөрдүн акысын бөлүп төлөө максатында колдонгон Бөлүп төлөө лимити Бөлүп төлөө лимитинин жалпы суммасынан ашпашы керек, ал эми акча каражаттарын кайтарып берүү мөөнөтү ушул Келишимдин шарттарына, ошондой эле Банк менен ТСПнын ортосундагы макулдашуунун шарттарына ылайык Кардардын ТСПдагы ПОС-терминалда тандаган опциясына ылайык белгиленип, колдонулган Бөлүп төлөө лимитинин суммасын бирдей үлүштөр менен, калыптанган Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлгөн Төлөө датасына чейинки мөөнөттө ар ай сайын ТСПдан товарды сатып алуу / кызмат көрсөтүүнү боюнча бардык Карызды толук

правоотношения, возникающие между Банком и Клиентом в связи с осуществлением Клиентом Карточных операций с использованием Карты или ее данных в соответствии с условиями настоящего Договора и ГДБС. Перечень расходов, платежей Клиента, вытекающих из условий настоящего Договора и связанных с ним договоров, является неотъемлемой частью настоящего Договора (Приложение № 1).

3. Условия использования Кредитного лимита и Лимита в рассрочку

3.1. На основании настоящего Договора Банк устанавливает Клиенту Общий кредитный лимит с целью проведения Карточных операций в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

3.1.1. Общий кредитный лимит в любой момент действия настоящего Договора не должен превышать сумму, равную сумме Лимита в рассрочку, за исключением случаев возникших Технических овердрафтов, при этом:

(А) Использованная сумма Кредитного лимита в целях Обналичивания и осуществления единовременных Карточных операций с помощью Карты не должна превышать сумму, эквивалентную сумме Кредитного лимита, а срок возврата денежных средств устанавливается в Дату оплаты;

(Б) Использованная сумма Лимита в рассрочку в целях оплаты Клиентом стоимости товаров или услуг в рассрочку в Предприятиях обслуживания (ТСП) с помощью Карты не должна превышать сумму, эквивалентную сумме Лимита в рассрочку, а срок возврата денежных средств устанавливается Клиентом согласно выбранной в ТСП опции на ПОС-терминале в соответствии с условиями настоящего Договора, а также условий соглашения между Банком и ТСП, с ежемесячным погашением равными долями суммы использованного Лимита в рассрочку в срок не позднее Даты оплаты, указанной в формируемой Выписке по кредитной карте на ежемесячной основе до даты полного возврата всей Задолженности по приобретению товара

кайтарып бергенге чейин төлөнөт. Ушул 3.1.1 пункттун (А) пунктчасында көрсөтүлгөн Кредиттик лимит жана ушул 3.1.1. пунктунун (Б) пунктчасында белгиленген Бөлүп төлөө лимити өз ара байланышкан, жана алардын бирин колдонуу лимиттин колдонулган суммасына башка лимитти азайтат. 3.2. Карталар боюнча шарттар (Кардарга белгиленген Жалпы кредиттик лимитти кошпогондо) жана Тарифтер Банктын бардык кардарлары үчүн жалпы болуп саналгандыктан жана коомдук ачык мүнөзгө ээ болгондуктан, Банк бул маалыматты Банктын расмий Web-сайтына жайгаштыруу аркылуу кардарга кабарлап, аларды өз алдынча өзгөртөт. 3.3. Жалпы кредиттик лимиттин, анын ичинде, бирок аны менен чектелбестен, Жалпы кредиттик лимиттин, Кредиттик лимиттин жана/же Бөлүп төлөө лимитинин өлчөмүнүн, кредитти пайдаланганы үчүн пайыздардын, жогорулатылган пайыздардын колдонулбай калган бөлүгүнө колдонулуучу мөөнөттөрдү жана шарттарды жана башка шарттарды өзгөртүү начарлатуучу жана/же Кардардын милдетин көбөйтүүчү укуктар болуп саналбайт. Мындай шарттарды өзгөртүү Кардарга мындай өзгөрүүлөр тууралуу кабарлоо аркылуу Банк тарабынан бир тараптуу тартипте жүргүзүлүшү мүмкүн, ал өзгөртүүлөр, эгер кабарламанын өзүндө башка мөөнөт көрсөтүлбөсө, Кардар жогоруда белгиленген кабарламаны алган мөөнөттөн баштап күчүнө кирет. Кабарлама Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө жана/же Интернет-Банкингде чагылдырылышы, жана/же Банктын расмий Web-сайтында жарыяланышы, жана/же электрондук дарекке (e-mail-кабарламаны жиберүү аркылуу), жана/же мобилдик телефондун номерине (санариптик кабарламаны жиберүү аркылуу), же башка ыкма менен жиберилиши мүмкүн. Эгер Банк көрсөткөн өзгөртүүлөргө кардар макул болбосо, Кардардан жазуу түрүндөгү каршы пикирди алган мөөнөттөн баштап каалаган убакытта Банк Жалпы кредиттик лимитти, жана Карызды төлөп бүткөндөн кийин Картаны андан ары жокко чыгаруу менен Картаны блоктоого укуктуу. Андан кийин Жалпы кредиттик лимит Кардарга Банк сунуштаган жана кабарламада белгиленген жаңы шарттар менен берилиши мүмкүн. Жалпы кредиттик лимиттин	/оказанию услуги в рассрочку у ТСП. Кредитный лимит, указанный в пп.(А) настоящего п.3.1.1., и Лимит в рассрочку, указанный в пп.(Б) настоящего п.3.1.1., взаимосвязаны, и использование одного из них уменьшает другой лимит на использованную сумму лимита. 3.2. Поскольку условия по Картам (за исключением Общего кредитного лимита, установленного Клиенту) и Тарифы являются общими для всех клиентов Банка и носят публичный характер, Банк изменяет их самостоятельно, уведомив Клиента путем размещения данной информации на официальном Web-сайте Банка. 3.3. Стороны подтверждают, что изменение сроков и условий, применяемых к неиспользованной части Общего кредитного лимита, в том числе, но не ограничиваясь, размера Общего кредитного лимита, Кредитного лимита и/или Лимита в рассрочку, процентов за использование Кредита, повышенных процентов и других условий, не являются ухудшающими правами и/или увеличивающими обязанности Клиента. Изменение таких условий может быть произведено Банком в одностороннем порядке с уведомлением Клиента о таких изменениях, которые вступают в силу с момента получения Клиентом вышеуказанного уведомления, если иной срок не указан в самом уведомлении. Уведомление может быть отражено в Выписке по кредитной карте, и/или Интернет-Банкинге, и/или опубликовано на официальном Web-сайте Банка, и/или направлено на электронный адрес (посредством направления e-mail-уведомлений), и/или на номер мобильного телефона (посредством направления цифровых уведомлений), и/или иным способом. В случае если Клиент не согласен с изменениями, указанными в уведомлении Банка, Банк имеет право, в любое время с момента получения письменного возражения Клиента заблокировать Карту с последующим аннулированием Общего кредитного лимита и Карты после погашения Задолженности. В последующем Общий кредитный лимит может быть установлен Клиенту на новых условиях, предложенных Банком и указанных в уведомлении. Изменение сроков и условий, применяемых к использованной части
--	--

Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө келишим 29-июль, 2025-жылы
Башкы менеджердин Укуктук иштер жана персонал боюнча орун басарынын
№9 Тескемеси менен бекитилген / Договор на выдачу и обслуживание кредитной карты утвержден
ЗГМ по правовой деятельности и персоналу Распоряжением №9 от 29 июля 2025 года

пайдаланылган бөлүгүнө колдонулуучу мөөнөттөрдү жана шарттарды өзгөртүү, эгер бул Кардардын укугун начарлатса жана/же милдетин көбөйтсө, тараптардын макулдугу менен жүргүзүлөт. Жалпы кредиттик лимит Картаны активдештирүүдөн кийин жеткиликтүү болот, ал эми Жалпы кредиттик лимитти колдонуу Кардардын ушул Келишимдин шарттарына жана Тарифтерге макулдугун билдирет. 3.4. Белгиленген Жалпы кредиттик лимиттен ашыкча Карта операцияларын жүгүзүү же ушул Келишимдин шарттарына ылайык Карызын мөөнөтүнөн мурда төлөө максатында Кардар өзүнүн Жалпы кредиттик лимитин толуктоо үчүн Картага нактадай жана нактадай эмес формада акча каражаттарын салуу мүмкүнчүлүгүнө ээ жана алар Карыз жок болгон учурда овербаланс болуп саналат. Мындай учурда Карта операциясы жүргүзүлгөндө биринчи кезекте овербаланстагы каражаттар алынып, андан кийин каражаттар Жалпы кредиттик лимиттин (Карта операциясынын түрүнө жараша Кредиттик лимиттин же Бөлүп төлөө лимитинин) эсебинен алынат. Банк овербаланстын эсебинен каражаттарды колдонуу үчүн пайыздарды же башка сый акыларды албайт. 3.5. Кредиттик лимиттин эсебинен өткөн ай бою Кардар пайдаланган каражаттар жана Кредиттик картанын көчүрмөсүндө көрсөтүлгөн Кредиттик лимитти колдонгондугу үчүн кошуп эсептелген пайыздар Төлөө датасында төлөөгө жатат. 3.6. Кардарга белгиленген Кредиттик лимиттин алкагында акча каражаттарын пайдаланганы үчүн Кардар Банкка Кредитти пайдаланган бардык мөөнөт үчүн Тарифтерде жана/же №1-Тиркемеде белгиленген өлчөмдө төмөнкү шарттарды эске алуу менен пайыздарды төлөйт: 3.6.1. Товарларга жана кызмат көрсөтүүлөргө Тейлөө ишканаларынын соода жайларынан Кредиттик лимиттин эсебинен төлөөдө пайдаланылган лимиттин суммасына пайыздар Төлөө датасына чейин кошуп эсептелбейт. Өз учурунда төлөнбөгөн Кредиттик лимиттин суммасына пайыздарды кошуп эсептөө Төлөө датасынан башталат. 3.6.2. Кредиттик лимиттин эсебинен Каражаттарды нактадай чыгарууда Кредитти	Общего кредитного лимита, если это ухудшает права и/или увеличивает обязанности Клиента, производится по соглашению Сторон. Общий кредитный лимит становится доступным с момента активации Карты, а использование Общего кредитного лимита означает согласие Клиента со всеми условиями настоящего Договора и Тарифами. 3.4. Клиент для пополнения своего Общего кредитного лимита с целью осуществления Карточных операций сверх установленного Общего кредитного лимита либо для досрочного погашения Задолженности в соответствии с условиями настоящего Договора, имеет возможность вносить на Карту денежные средства наличными или в безналичной форме, которые при отсутствии Задолженности являются овербалансом. В таком случае при осуществлении Карточной операции в первую очередь списываются средства с овербаланса, а затем списываются средства за счет Общего кредитного лимита (Кредитного лимита или Лимита в рассрочку в зависимости от типа Карточной операции). Банк не взимает проценты или иное вознаграждение за использование средств за счет овербаланса. 3.5. Средства, использованные Клиентом за счет Кредитного лимита в течение истекшего месяца, и начисленные проценты за использование Кредитного лимита, указанные в Выписке по кредитной карте, подлежат оплате в Дату оплаты. 3.6. За пользование денежными средствами в рамках Кредитного лимита, установленного Клиенту, последний выплачивает Банку проценты за весь период пользования Кредитом в размере, установленном Тарифами и/или Приложением №1, с учетом следующих условий: 3.6.1. При оплате товаров и услуг в торговых точках Предприятий обслуживания за счет Кредитного лимита проценты на сумму использованного лимита до Даты оплаты не начисляются. Начисление процентов на не погашенную сумму использованного Кредитного лимита начинается с Даты оплаты. 3.6.2. При Обналичивании средств за счет Кредитного лимита уплата процентов за
---	--

Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө келишим 29-июль, 2025-жылы
Башкы менеджердин Укуктук иштер жана персонал боюнча орун басарынын
№9 Тескемеси менен бекитилген / Договор на выдачу и обслуживание кредитной карты утвержден
ЗГМ по правовой деятельности и персоналу Распоряжением №9 от 29 июля 2025 года

пайдаланганы үчүн пайыздарды төлөө Накталай каражат чыгаруу күнү жүргүзүлбөйт. Бөлүп төлөө лимитинин эсебинен Накталай каражат чыгарууга жол берилбейт. 3.7. Жалпы кредиттик лимиттин чегинде акча каражаттарын пайдалангандыгы үчүн пайыздарды эсептөөдө Банк жана Кардар календардык жылдын иш жүзүндөгү узактыгына жана акча каражаттарын пайдалануунун календардык күндөрдүн иш жүзүндөгү санына негизделишет. 3.8. Банк колдонулган Кредиттик лимиттин өз убагында төлөнбөгөн суммасына Тарифтерде жана /же №1-Тиркемеде белгиленген өлчөмдө жогорулатылган пайыздарды кошуп эсептейт. 3.9. Банк Бөлүп төлөө менен сатып алуу боюнча төлөмдү кечиктиргендиги үчүн өз убагында төлөнбөгөн суммасына Тарифтерде жана /же №1-тиркемеде белгиленген өлчөмдө туумду кошуп эсептейт. 3.10. Карызды төлөө боюнча бышмананын, айып пулдун жана туумдардын суммасы Банк белгилеген Жалпы кредиттик лимиттин пайдаланган суммасынан 10%дан (он пайыздан) ашпашы керек. Банк Кардарга күрөөнүн (эгер ал бар болсо) предметин төлөтүп алууга айландыруу жол-жобосу башталгандыгы жөнүндө Кабарлама жиберген мөөнөттөн баштап 15 күндөн кийин Бышмананын (айып пул, туум) кошуп эсептөөсү токтотулат. 3.11. Техникалык Овердрафттын суммасы Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө чагылдырылат жана Төлөө датасында төлөөгө жатат. Мында Техникалык Овердрафтынын суммасына Банк пайыздарды, ал пайда болгон күндөн кийинки күндөн баштап аны жоюу күнүнө чейин Тарифтерге ылайык ставка боюнча кошуп эсептейт. Жоюу мөөнөтү өтүп кеткен учурда, Банк Техникалык Овердрафтынын суммасына Келишимдин 3.8-пунктуна ылайык жогорулатылган пайыздарды кошуп эсептейт. 3.12. Кардар кандай болбосун кредиттик бюродон жана/же кандай болбосун үчүнчү жактан, анын ичинде мамлекеттик жана мамлекеттик эмес органдардан, жана/же жеткиликтүү кандай болбосун булактардан Кардар жөнүндө маалыматты, анын ичинде Кардар жөнүндө жеке маалыматты, анын	пользование Кредитом в день Обналичивания не производится. Обналичивание за счет Лимита в рассрочку не допускается. 3.7. При расчете процентов за пользование денежными средствами в рамках Кредитного лимита Банк и Клиент исходят из фактической продолжительности календарного года и фактического количества календарных дней использования денежных средств. 3.8. Банк начисляет повышенные проценты на несвоевременно погашенную сумму использованного Кредитного лимита в размере, установленном Тарифами и/или Приложением №1. 3.9. Банк начисляет пеню за просрочку платежа за покупку в рассрочку на несвоевременно погашенную сумму платежа в размере, установленном Тарифами и/или Приложением №1. 3.10. Сумма неустойки, штрафов и пени не должна превышать 10% (десять процентов) от суммы использованного Общего кредитного лимита. Неустойка (штраф, пеня) прекращает начисляться через 15 дней с момента направления Банком Клиенту Извещения о начале процедуры обращения взыскания на предмет залога (при его наличии). 3.11. Сумма Технического Овердрафта отражается в Выписке по кредитной карте и подлежит оплате в Дату оплаты. При этом Банк на сумму Технического Овердрафта начисляет проценты со дня, следующего за днем его возникновения по день его погашения по ставке согласно Тарифам. В случае просрочки погашения Банк начисляет на сумму Технического Овердрафта повышенные проценты в соответствии с п.3.8 Договора. 3.12. Клиент дает безусловное согласие на получение Банком в любом кредитном бюро и/или от любого третьего лица, в том числе в государственных и негосударственных органах, и/или из любых иных доступных источников любой информации о Клиенте, в том числе личной информации о Клиенте, информации о его
--	--

кредиттик баяны жөнүндө, анын кирешеси жана мүлкү жөнүндө маалыматты, ошондой эле кандай болбосун маалыматты алууга Банкка макулдугун берет, ошондой эле Банктын Кардар жөнүндө маалыматты, анын ичинде Кредиттин суммасы, мөөнөтү, камсыздандыруу түрү жөнүндө маалыматтарды жана ошол Кредитке байланыштуу башка маалыматтарды:

3.12.1. кандай болбосун кредиттик бюрога аны финансылык–кредиттик мекемелер тарабынан Кыргыз Республикасынын Мыйзамдарына ылайык андан ары пайдалануу максатында;

3.12.2. Банктын үчүнчү жактар менен биргелешкен долбоорлорун ишке ашыруу жана/же Банк тарабынан каржылоону алуу максатында ушундай башка үчүнчү жактарга беришине шартсыз макулдугун берет.

3.13. Карта эл аралык төлөм тутумунун алкагында эл аралык жүгүртүүгө ээ болгондуктан, Кардар Эл аралык төлөм тутумуна ал тууралуу жана ал жүргүзгөн Карталык операциялар тууралуу трансчекаралык маалымат берүүгө макулдугун берет.

4. Карта боюнча Карта операцияларын жүргүзүү шарттары жана Карызды төлөө

4.1. Кардар Картаны пайдалануу менен Карталык операцияларды жүргүзүү боюнча кызмат көрсөтүүсүнө Банк Тарифтер менен белгиленген өлчөмдө пайыздарды, комиссияларды жана сый акыларды алат. Кредит боюнча пайыздык чен Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган салыктарды камтыйт. Банкка төлөнүүгө тийиш болгон комиссиялар жана башка төлөмдөр Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Банк тарабынан Кардардан кошумча алынуучу салыктарды эсепке албастан көрсөтүлөт, алар Кардар тарабынан комиссиялардын / пенялардын / айыптык төлөмдөрдүн жана башка төлөмдөрдүн суммасына кошумча төлөнөт.

4.2. Карта операциясы боюнча Авторизация процедурасын жүргүзүүдө Жеткиликтүү лимит жүргүзүлгөн Карта операциясынын суммасына азаят. Карта операциясы ийгиликсиз болгон учурда Карта боюнча Жеткиликтүү лимит Карта операциясына дал келген суммада калыбына келтирилет.

4.3. Кредиттик карта боюнча ар айлык көчүрмө Кардарга электрондук почта боюнча жиберилет жана Кардарга Интернет-Банкингде да

кредитной истории, о его доходах и имуществе, а также любой иной информации, а также Клиент дает безусловное согласие на предоставление Банком информации о Клиенте, в том числе информации о сумме, сроках Кредита, видах обеспечения и любой иной информации, связанной с Кредитом:

3.12.1. в любое кредитное бюро с целью ее последующего использования финансово-кредитными учреждениями в соответствии с законодательством Кыргызской Республики;

3.12.2. иным третьим лицам в целях реализации Банком совместных с такими третьими лицами проектов и/или получения Банком финансирования.

3.13. Поскольку Карта имеет международное обращения в рамках международной платежной системы, Клиент дает согласие на трансграничную передачу информации о нем и проведенных им Карточных операциях в Международную платежную систему.

4. Условия проведения Карточных операций по Карте и оплата Задолженности

4.1. За услуги по проведению Клиентом Карточных операций с использованием Карты Банк взимает проценты, комиссии и вознаграждения в размере, установленном Тарифами. Процентная ставка по Кредиту включает в себя налоги, предусмотренные законодательством Кыргызской Республики. Все комиссии и иные платежи указаны без учета налогов, которые взимаются Банком с Клиента дополнительно согласно законодательству Кыргызской Республики, оплату которых осуществляет Клиент дополнительно к суммам комиссий / повышенных процентов / штрафов и иных платежей.

4.2. При проведении процедуры Авторизации по Карточной операции Доступный лимит уменьшается на сумму проведенной Карточной операции. В случае неуспешной Карточной операции Доступный лимит по Карте восстанавливается на сумму соответствующей Карточной операции.

4.3. Ежемесячная Выписка по кредитной карте направляется Клиенту по электронной почте, а также доступна Клиенту в Интернет-Банкинге.

жеткиликтүү болот.

4.4. Кардар электрондук почтасынын дарегин Банкка бербей коюшун Тараптар кардардын кредиттик карта боюнча ар айлык көчүрмөнү алуудан ыктыярдуу баш тартуусу деп таанышат. Мындай учурда Кардар Кредиттик карта боюнча Көчүрмөнү албагандыгын шылтоологонго укуксуз жана ага байланыштуу кандайдыр-бир доо койгонго укуксуз. Кардар кредиттик карта боюнча көчүрмөнү Банктан кагаз форматында алууга укуктуу.

4.5. Ушул пункттун негизинде Кардар Банкка ар ай сайын Төлөө күнүндө, Картага байланышкан Банктык эсептен төмөнкү суммаларды кармап калууга тапшырма берет: эгерде «Минималдуу төлөм» опциясы кошулбаган болсо – Картанын жалпы Бересеси; эгерде «Минималдуу төлөм» опциясы кошулган болсо – Минималдуу төлөмдүн суммасы жана эсептелген пайыздар. Эгерде көрсөтүлгөн эсепте Бересени төлөөгө жетиштүү каражат жок болсо, Кардар Банкка жетишпеген сумманы Кардардын Банктагы башка банктык эсептеринин кайсы болбосун ичинен кармап калууга тапшырма берет. Ошондой эле, эгер аталган эсептердин валютасы Бересенин валютасынан айырмаланса, Кардар Бересеге барабар суммадагы каражатты, Банк тарабынан каржат кармалып жаткан учурга колдонулган валюта сатып алуу курсунун негизинде эсептеп, өзүнүн башка банктык эсептеринен кармап калууга макул экендигин жана бул үчүн Банкка тиешелүү укуктарды берет.

4.6. Эгерде Кардарда Бересе жок болсо, анда ал Интернет-Банк аркылуу «Минималдуу төлөм» тандоо функциясын активдүү абалга өткөрүүгө укуктуу. Эгерде Кардар Интернет-Банк аркылуу бул функцияны активдүү абалга өткөрсө, анда Төлөө күнүндө Кардар Минималдуу төлөмдүн суммасын жана эсептелген пайыздарды төлөөгө милдеттүү. Колдонулган кредиттик чек боюнча төлөнбөй калган сумманын үстүнөн пайыздар Банк тарабынан белгиленген Тарифтерге жана/же №1-тиркемеге ылайык эсептелет. Тараптар мындай тартипте белгилешет: ар бир Төлөө күнүндө Кардар төлөгөн пайыздар жана Минималдуу төлөмдүн суммалары Банк тарабынан негизги карызды төлөөгө багытталат. Пайыздарды төлөө негизги карыз толугу менен төлөнгөндөн кийин гана жүргүзүлөт. Минималдуу

4.4. Непредоставление адреса электронной почты Клиентом Банку признается Сторонами добровольным отказом Клиента от получения ежемесячной Выписки по кредитной карте. В таком случае Клиент не вправе ссылаться на неполучение Выписки по кредитной карте и не вправе предъявлять какие-либо претензии, связанные с этим. Клиент вправе получить Выписку по кредитной карте на бумажном носителе в Банке.

4.5. Настоящим Клиент поручает Банку ежемесячно в Дату оплаты списывать с Банковского счета, к которому привязана Карта, Задолженность по Карте (когда не подключена опция Минимальный платеж) или сумму Минимального платежа и начисленных процентов (когда подключена опция Минимальный платеж). В случае если средств на Банковском счете недостаточно для оплаты Задолженности, Клиент поручает Банку списывать недостающую сумму Задолженности с любых других банковских счетов Клиента в Банке. При этом если валюта других банковских счетов отлична от валюты Задолженности, Клиент согласен со списанием Банком с любых банковских счетов Клиента суммы, эквивалентной сумме Задолженности, по курсу покупки валюты, установленному Банком на момент такого списания.

4.6. При отсутствии Задолженности Клиент имеет право подключить опцию Минимальный платеж посредством Интернет-Банкинга. В случае подключения Клиентом опции Минимальный платеж, в Дату оплаты Клиент должен погасить часть Задолженности в сумме Минимального платежа и начисленных процентов, а на не погашенную сумму использованного лимита будут начисляться проценты, в размере, установленном Тарифами и/или Приложением №1. При этом Стороны пришли к соглашению, что суммы начисленных процентов и Минимального платежа, оплаченные Клиентом, в каждую Дату оплаты направляются Банком на погашение суммы основного долга. Погашение процентов производится после полного погашения суммы основного долга. Размер Минимального платежа

төлөмдүн өлчөмү Банк тарабынан өз алдынча аныкталат жана Кардар Банк келечекте Минималдуу төлөмдүн өлчөмүн өзгөртө алаарына макул экендигин тастыктайт. Минималдуу төлөмдүн так өлчөмү Кредиттик карта боюнча эсеп көчүрмөсүндө жана/же Интернет-Банктын колдонуучу бөлүгүндө чагылдырылат жана бул маалымат Кардарды Минималдуу төлөмдүн белгиленген өлчөмү жөнүндө кабардар кылуунун укуктук күчүнө ээ болгон формасы болуп эсептелет.

4.6.1. Эгерде Төлөө күнүндө Кардар тарабынан Банктык эсепке Минималдуу төлөмдүн суммасы жана эсептелген пайыздар 4.6-пунктка ылайык түшүрүлбөсө же камсыздалбаса, Банк ушул Келишимде көрсөтүлгөн пайыздарды, жогорулатылган пайыздарды жана/же Бересенин суммасына карата пеняны эсептөөгө укуктуу.

4.7. Эгерде ушул Келишимдин 3.4-пунктуна ылайык Картанын эсебине каражат түшсө же Төлөө күнү өткөндөн кийин Бересе төлөнсө, жана ошол учурдагы сумма Бересени толук жабууга жетишсиз болсо («Минималдуу төлөм» тандоо функциясы кошулганбы же жокпу — айырмасы жок), түшкөн каражаттар Банк тарабынан Бересени төмөнкү тартипте жабууга багытталат: биринчи кезекте бөлүп төлөө жолу менен берилген чек боюнча Бересе төлөнөт, андан кийин кредиттик чек боюнча Бересе, андан соң Банктын аткарууну камсыз кылуу боюнча чыгымдары, андан кийин эсептелген пайыздар, комиссиялык төлөм, эсептелген жогорулатылган пайыздар жана пеня. Эгерде мыйзамдарда башкача тартип каралбаса, ушул тартип колдонулат

5. Камсыз кылуу

5.1. Банк Кардардын ушул Келишим боюнча өз милдеттенмелерин талаптагыдай аткаруусун камсыз кылуу үчүн Кардардан Күрөө келишиминде каралган өлчөмдөгү депозиттик күрөөнү, ошондой эле (зарыл болгон учурда) тиешелүү күрөө келишиминде каралган күрөө мүлкүн талап кылууга укуктуу. Мында Карта ушул Келишим жана Күрөө/Ипотека жана/же Кепилдик келишимдери түзүлгөндөн кийин, ал эми аларды каттоо зарыл болсо, тиешелүү мамлекеттик органдарда каттоодон өткөндөн кийин гана берилет. Эгерде бул Келишимде күрөөнү акчалай

определяется Банком самостоятельно, при этом Клиент соглашается с тем, что в последующем Банк вправе изменять размер Минимального платежа, о чем Банк уведомляет Клиента. Фактический размер Минимального платежа отражается в Выписке по кредитной карте и/или Интернет-Банкинге, что является уведомлением Клиента об установленном размере Минимального платежа.

4.6.1. Если в Дату оплаты Клиентом не будет внесена/обеспечена на Банковском счете сумма Минимального платежа и начисленных процентов, как это предусмотрено в п. 4.6. Договора, Банк начисляет, предусмотренные Договором проценты, повышенные проценты и/или пеню на сумму Задолженности.

4.7. В случае поступления средств на Карту в порядке, предусмотренном п.3.4. настоящего Договора, либо при оплате Задолженности после наступления Даты оплаты, если сумма недостаточна для погашения суммы Задолженности полностью (вне зависимости подключена ли опция Минимальный платеж или нет), средства направляются Банком на погашение Задолженности в следующем порядке: в первую очередь погашается сумма задолженности по Лимиту в рассрочку, затем задолженность по Кредитному лимиту, затем издержки Банка по получению исполнения, а затем сумма начисленных процентов, комиссионного вознаграждения, начисленных повышенных процентов и пеня, если иной порядок не будет установлен законодательством.

5. Обеспечение

5.1. Банк вправе требовать от Клиента в целях обеспечения надлежащего исполнения Клиентом своих обязательств по настоящему Договору Залог депозита в сумме, предусмотренной в Договоре о залоге, а также (если это необходимо) залог имущества, предусмотренного соответствующим договором о залоге. В таком случае Карта предоставляется только после заключения настоящего Договора и Договоров залога/ипотеки и/или поручительства, а в случае необходимости в их регистрации, то только после регистрации в соответствующих государственных органах. В

түрүндө берүү каралса, анда Карта тиешелүү Күрөө келишими түзүлгөндөн жана күрөө берүүчүнүн атайын депозиттик эсебине күрөө камсыздоосу которулгандан кийин гана берилет.

5.2. Кардар өз милдеттенмелерин Төлөм күнүндө аткарбаган учурда, Банк акцептисиз тартипте, Депозит күрөөсүн берген учурда, Депозиттин күрөөсүнүн эсебинен Карыздын суммасын эсептен чыгарып алат.

5.3. Депозиттин күрөөсү берилген учурда, Депозиттин суммасын азайтканда Банк Депозит ушул келишимдин 5.1-пунктунда белгиленген суммага чейин толукталганча Кардардын Картасын блокуйт.

5.4. Эгер Кредит/Карта коом үчүн олуттуу тарыхый, көркөм же дагы башка маданий баалуулукка ээ болгон, же жеке жакка менчик укугунда таандык жалгыз гана турак жай болгон күрөө менен камсыздалган болсо, өндүрүүнү күрөөнүн мүлкүнө айландыруу сот аркылуу гана жүргүзүлөт.

6. Кардар төмөнкүлөргө укуктуу:

6.1. Ушул Келишим түзүлгөндөн кийин жана Картаны активдештиргенге чейин акысыз түрдө Картаны жана ага жараша Кредитти алуудан баш тартууга.

6.2. Картаны колдонууга, ушул Келишимдин, БЭБКынын шарттарына жана Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык Жалпы кредиттик лимиттин алкагында Карта операцияларын жүргүзүүгө;

6.3. Картаны Блоктоо же Картаны Блоктон чыгаруу талабы менен оозеки же жазуу түрүндө Банкка кайрылууга;

6.4. Банктын ички эрежелери менен белгиленген керектүү документтерди тариздөө аркылуу Жалпы кредиттик лимиттин чегинде өз атына да, жана үчүнчү жактын атына да Кошумча карта чыгаруу жөнүндө жазуу түрүндө арыз менен Банкка кайрылууга.

6.5. Виртуалдуу карта түзүүгө;

6.6. Кредиттик Лимит боюнча Карызды каалаган убакта мөөнөтүнөн мурда, Банкка алдын ала эскертпестен, эч кандай комиссия, айыптык санкциялар же башка төлөмдөрсүз төлөөгө.

случае если настоящим Договором предусмотрено предоставление залога в форме залога денежных средств, то Карта предоставляется только после заключения соответствующего Договора о залоге и зачисления залогового обеспечения на специальный депозитный счет Залогодателя.

5.2. В случае неисполнения Клиентом своих обязательств в Дату оплаты, Банк в безакцептном порядке, в случае предоставления Залога Депозита, списывает сумму Задолженности за счет Залога депозита.

5.3. В случае предоставления Залога Депозита, при уменьшении суммы Депозита Банк блокирует Карту Клиента до пополнения Депозита до суммы, указанной в п.5.1. настоящего Договора.

5.4. В случае если Кредит/Карта обеспечена залогом, который имеет значительную историческую, художественную или иную культурную ценность для общества, либо является единственным жильем, принадлежащим на праве собственности физическому лицу, обращение взыскания на предмет залога происходит исключительно через суд.

6. Клиент вправе:

6.1. На безвозмездной основе отказаться от получения Карты и соответственно Кредита в период после заключения настоящего Договора и до момента активации Карты.

6.2. Пользоваться Картой, совершать Карточные операции в рамках Общего кредитного лимита в соответствии с условиями настоящего Договора, ГДБС и законодательством Кыргызской Республики;

6.3. Обратиться в Банк с устным или письменным требованием Блокирования Карты или разблокирования Карты;

6.4. Обратиться в Банк с письменным заявлением о выпуске Дополнительной Карты как на свое имя, так и на имя третьего лица в пределах Общего кредитного лимита с оформлением необходимых документов, установленных внутренними правилами Банка;

6.5. Создать Виртуальную карту;

6.6. Досрочно, без предварительного уведомления Банка, в любое время оплатить Задолженность по Кредитному лимиту полностью или по частям без взимания каких-либо комиссий,

6.7. Мөөнөтү өтүп кеткен бир нече (бирден ашык) кредиттер болгон учурда кредиттик карызды жабууга багытталган өз каражаттарын мыйзамга ылайык бөлүштүрүү тартибин өз алдынча тандоого.

7. Кардар төмөнкүлөргө милдеттенет:

7.1. Ушул Келишимдин жана БЭБКынын шарттарын сактоого, Банктын кызмат көрсөтүүлөрүн өз учурунда төлөп турууга жана Тарифтердин жана Банктын www.demirbank.kg расмий веб-сайтына жайгаштырылган БЭБКынын өзгөртүүлөрү жөнүндө таанышууга;

7.2. Кредитти жана Кредитти пайдаланганы үчүн кошуп эсептелген пайыздарды өз учурунда кайтарып берүүгө;

7.3. Депозиттин күрөөсүнө же Кардардын Банкка күрөөгө коюлган башка мүлкүнө үчүнчү жактар тарабынан кандайдыр бир укуктар жана байланыштар табылган, ошондой эле алар боюнча талаш-тартыштар жана жаңжалдар пайда болгон учурда, бул талаш-тартыштардан улам келип чыккан бардык керектүү коромжуларды тартуу менен, өзүнүн күчү жана каражаттары менен жөнгө салууга;

7.4. Ушул келишимдин 4.1-пунктуна ылайык Банк тарабынан алынуучу салыктан башка, салык жана башка фискалдык органдар менен бардык эсептешүүлөрдү өз алдынча жүргүзүүгө.

7.5. Карыздын суммасын Төлөө датасынан кечиктирбестен өз алдынча төлөөгө же Карызды төлөө үчүн Банктык эсепте Кредиттик карта боюнча көчүрмөдө көрсөтүлгөн акча каражатынын бар болушун камсыз кылууга;

7.6. Кошумча карта ээлеринин чыгымдарын контролдоону жана алар боюнча финансылык толук жоопкерчиликти алып жүрүүгө;

7.7. Эң азында жылына бир жолу же Банктын өтүмөсү боюнча башка финансылык-кредиттик уюмдарда кредиттеринин, анын ичинде жубайынын, ата-энесинин жана балдарынын кредиттеринин болушу жана алардын төлөнүшү жөнүндө жана ал кредиттер боюнча кредиттик тартиптин сакталышы жөнүндө маалымат берип турууга.

8. Банк төмөнкүлөргө укуктуу:

8.1. Кардарга белгиленген Жалпы кредиттик лимиттин, Кредиттик лимиттин же Бөлүп төлөө

штрафных санкций и иных платежей.

6.7. Самостоятельно выбрать очередность распределения его денежных средств в соответствии с законодательством, направленных на погашение кредитной задолженности в случае наличия нескольких (более одного) просроченных кредитов.

7. Клиент обязуется:

7.1. Соблюдать условия настоящего Договора и ГДБС, своевременно оплачивать услуги Банка и ознакомливаться с изменениями Тарифов и ГДБС, размещенными на официальном веб-сайте Банка www.demirbank.kg;

7.2. Своевременно возвращать Кредит и начисленные проценты за пользование Кредитом;

7.3. В случае обнаружения каких-либо прав и притязаний на Залог Депозита или иное имущество Клиента, предоставленное в залог Банку, со стороны третьих лиц, а также возникновения по ним споров и конфликтов, урегулировать их своими силами и средствами, неся все необходимые издержки, вызванные этими спорами;

7.4. Самостоятельно производить все расчеты с налоговыми и другими фискальными органами, кроме налога, взимаемого Банком в соответствии с пунктом 4.1. настоящего Договора;

7.5. Не позднее Даты оплаты оплатить сумму Задолженности самостоятельно или обеспечить наличие денежных средств на Банковском счете для оплаты Задолженности, указанной в Выписке по кредитной карте.

7.6. Контролировать и нести полную финансовую ответственность по расходам Держателей Дополнительных Карт.

7.7. Представлять сведения о своем финансовом состоянии не реже чем один раз в год или по запросу Банка, а также не реже чем один раз в полгода представлять сведения по наличию и погашению кредитов в других финансово-кредитных организациях, включая кредиты супруга(и), родителей и детей, и о соблюдении кредитной дисциплины по данным кредитам.

8. Банк вправе:

8.1. Изменять размер Общего кредитного лимита, Кредитного лимита или Лимита в рассрочку,

лимитинин өлчөмүн ушул Келишимде каралган тартипте, №1-Тиркемеде көрсөтүлгөн максималдык лимиттердин чегинде өзгөртүүгө; 8.2. Ушул Келишимде белгиленген тартипте Кардарга кабарлоо менен, Тарифтерди, анын ичинде, бирок аны менен чектелбестен, пайыздык коюмдун өлчөмүн өзгөртүүгө. 8.3. Кардардын Банкта ачылган бардык эсептеринен жана/же Депозит күрөөсүнүн эсебинен (эгер ал берилсе) Кардардын алдын ала макулдугусуз жана Кардарга кабарлоосуз акцептисиз тартипте Карта операцияларынын суммасын, Карыздын суммасын, бардык комиссияларды, башка төлөмдөрдү жана салыктарды, ошондой эле Кардардын картасына жаңылыш түшкөн акча каражаттарын, ошондой эле Банктын мүмкүн болуучу чыгымдарын чыгарып алууга. 8.4. Аны жүргүзгөн күндөн тартып 120 (бир жүз жыйырма) календарлык күн өткөндө Кардар тарабынан берилген Карта операциялары боюнча доону кароого албоого; 8.5. Чыгарылган Картаны тейлөө үчүн комиссиянын суммасын Кардарга кайтарып бербөөгө; 8.6. Ушул Келишимдин шарттарын жана /же КДБСТИ Кардар бузган учурда, ошондой эле башка учурларда өз ыктыяры менен Картаны блоктоого, жана/же Жалпы кредиттик лимитти азайтууга, жана/же Карызды жойгондон кийин Жалпы кредиттик лимитти жана Картаны жокко чыгарууга; 8.7. Кардар туура эмес маалыматты берген жана/же анын финансылык абалы начарлаган учурлар табылганда, Картаны блоктоого жана Жалпы кредиттик лимитти жана Картаны андан кийин жокко чыгаруу менен Кредит боюнча Карызды мөөнөтүнөн мурда өндүрүп алууга; 8.8. Эгер ыйгарым укуктуу орган тарабынан Банктык эсептер боюнча операциялар чектелген учурларда, Карызды жойгондон кийин Жалпы кредиттик лимитти жана Картаны андан ары жокко чыгаруу менен Картаны блоктоого; 8.9. Кардарга картаны кайра чыгарып берүүдөн ыктыярдуу баш тартууга; 8.10. Кардардын төлөө жөндөмү жана	установленные Клиенту, в порядке, предусмотренном настоящим Договором, в пределах максимальных лимитов, указанных в Приложении №1; 8.2. Изменять Тарифы, в том числе, но не ограничиваясь, размер процентной ставки, уведомив Клиента в порядке, предусмотренном настоящим Договором; 8.3. Списывать в безакцептном порядке со всех банковских счетов Клиента, открытых в Банке, и/или за счет Залога депозита (если он предоставлялся) сумму Карточных операций, сумму Задолженности, все комиссии, иные платежи и налоги, а также ошибочно поступившие на Карту Клиента денежные средства, а также возможные расходы Банка без дополнительного согласия Клиента и уведомления Клиента. 8.4. Не принимать к рассмотрению претензию по Карточной операции, предъявленную Клиентом по истечении 120 (сто двадцати) календарных дней со дня ее совершения. 8.5. Не возвращать Клиенту сумму комиссии за обслуживание выпущенной Карты; 8.6. В случае нарушения Клиентом условий настоящего Договора и/или ГДБС, а также в иных случаях по своему усмотрению, блокировать Карту, и/или уменьшить Общий кредитный лимит, и/или аннулировать Общий кредитный лимит и Карту после погашения Задолженности; 8.7. При выявлении случаев предоставления Клиентом недостоверной информации и/или ухудшения его финансового положения, заблокировать Карту и досрочно взыскать Задолженность по Кредиту с последующим аннулированием Общего кредитного лимита и Карты; 8.8. Заблокировать Карту с последующим аннулированием Общего кредитного лимита и Карты после погашения Задолженности в случаях, если уполномоченным государственным органом будут ограничены операции по Банковскому счету; 8.9. Отказать Клиенту в перевыпуске Карты по собственному усмотрению; 8.10. Самостоятельно, без заявления Клиента,
---	--

Кредиттик картаны берүүгө жана тейлөөгө келишим 29-июль, 2025-жылы
Башкы менеджердин Укуктук иштер жана персонал боюнча орун басарынын
№9 Тескемеси менен бекитилген / Договор на выдачу и обслуживание кредитной карты утвержден
ЗГМ по правовой деятельности и персоналу Распоряжением №9 от 29 июля 2025 года

кредиттик тарыхы, ошондой эле башка критерийлери Банктын ички документтери менен белгиленген талаптарга шайкеш келсе, Картанын иштөө мөөнөтү өткөндөн кийин Кардардын билдирүүсүз өз алдынча Картаны кайра чыгарууга;

8.11. Ишкананын Кардар менен товарларды сатуу-сатып алуу, жумуштарды аткаруу же Кардарга кызмат көрсөтүү боюнча бүтүмүн Банк Карта аркылуу төлөнүүчү акчалай талапка жол берүү аркылуу бөлүп төлөөгө (факторинг) каржылоосу жөнүндө шарттары менен Тейлөө ишканалары менен келишим түзүүгө, ага байланыштуу ушу менен Кардар Карта боюнча Пос-терминал жана/же башка перифериялык түзүлүш аркылуу Карта операциясын бөлүп төлөөнүн мөөнөтү боюнча ПОС-терминалда жана/же перифериялык түзүлүштө тандалган опцияларга ылайык бөлүп төлөө менен жүргүзүп жаткан учурда Тейлөө ишканасынын алдында Кардардын милдеттенмелери боюнча талап кылуу укугун Банкка автоматтык түрдө берүүгө макулдугун берет жана ушул Келишимдин шарттарында башка каралбаса, мындай Карталык операциялар боюнча бөлүп төлөөгө колдонулган Лимиттин суммасын тандалган мөөнөттө Банкка өз маалында кайтарып берүүгө кепилдик берүүгө;

8.12. Кардар ушул келишимдин шарттарын бузган учурда Карта боюнча Карталык операцияларды жүргүзүүдөн баш тартууга;

8.13. Кардар ушул келишимдин шарттарын аткарбаган учурда ушул келишимди аткаруудан бир тараптуу тартипте баш тартууга;

8.14. БЭБКыда каралган укуктарды колдонууга.

Банк төмөнкүлөргө милдеттенет:

8.15. Ушул келишимдин негизинде Кардарга Жалпы кредиттик лимитти, Кредиттик лимитти жана Бөлүп төлөөгө лимитти белгилөөгө жана Картаны берүүгө;

8.16. Ушул Келишимдин шарттарына ылайык Картаны тейлөөнү камсыз кылуууга;

8.17. Жазуу түрүндөгү өтүнмөнү алган күндөн баштап 3 (үч) банктык күндүн ичинде Кардарга башка финансы-кредиттик уюмга берүү үчүн кагаз жүзүндө Кредиттик карта боюнча көчүрмөнү, ошондой эле Кредитти алганы жана Кардардын Кредит боюнча кредиттик тартипти сактоосу

перевыпустить Карту по окончании срока ее действия, в случае если платежеспособность и кредитная история Клиента, а также иные критерии соответствуют требованиям, установленным внутренними документами Банка.

8.11. Заключить с Предприятиями обслуживания договор с условиями о финансировании Банком сделки Предприятия обслуживания с Клиентом по купле-продаже товаров, выполнению работ или оказания услуг Клиенту в рассрочку под уступку денежного требования (факторинг), оплачиваемой посредством Карты, в связи с чем настоящим Клиент дает свое согласие на автоматическую уступку Банку права требования по обязательствам Клиента перед Предприятием обслуживания в момент проведения по Карте через ПОС-терминал и/или иное периферийное устройство Карточной операции с рассрочкой платежа в соответствии с выбранными опциями на ПОС-терминале и/или на периферийном устройстве по сроку рассрочки платежа и гарантирует своевременный возврат Банку сумм использованного Лимита в рассрочку по таким Карточным операциям в выбранные сроки, если иное не предусмотрено условиями настоящего Договора.

8.12. Отказать в проведении Карточной операции по Карте в случае нарушений Клиентом условий настоящего Договора.

8.13. В одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего Договора в случае невыполнения Клиентом условий настоящего Договора;

8.14. Пользоваться _____ правами, предусмотренными в ГДБС.

Банк обязуется:

8.15. На основании настоящего Договора установить Клиенту Общий кредитный лимит, Кредитный лимит и Лимит в рассрочку и выдать Карту;

8.16. Обеспечить обслуживание Карты в соответствии с условиями настоящего Договора;

8.17. В течение 3 (трех) банковских дней со дня получения письменного запроса предоставлять Клиенту Выписку по кредитной карте на бумажном носителе, а также информацию о получении Кредита и о соблюдении кредитной дисциплины Клиентом по Кредиту для ее

жөнүндө маалыматты берүүгө;

8.18. Тарифтердин өзгөргөндүгү жөнүндө ушул Кенлишимде каралган тартипте кардарга кабарлоого.

9. Тараптардын жоопкерчилиги

9.1. Тараптар өз милдеттенмелерин аткарбагандыгы же талаптагыдай эмес аткаргандыгы үчүн Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына, ушул келишимге жана БЭБКыга ылайык жоопкерчилик тартышат.

9.2. Тараптар, эгерде ал жер титирөө, суу ташкыны, өрт, согуш жана согуштук аракеттер, мамлекеттик төңкөрүштөр, өзгөчө абалды киргизүү, революциялар, массалык баш аламандыктар, террористтик акттар, жарандык толкундоолор, Кыргыз Республикасынын мамлекеттик органдардын, Улуттук банкынын аракеттери, банк операцияларын жүргүзүүгө чектөөлөр, ушул Келишимди түзгөн күндөн кийин күчүнө кирген ченемдик акттар, ушул Келишим боюнча Банк тарабынан өз милдеттенмелерин аткарууга мүмкүндүк бербеген кыргыз Республикасынын Улуттук банкынын жана / же Кыргыз Республикасынын бийлик органдарынын кабыл алынган чечимдери жана тараптардын эркине көз каранды болбогон башка жагдайлар сыяктуу форс-мажордук жагдайлардан жана Тараптардын көзөмөлүнө албаган башка жагдайлардан улам келип чыкса, ушул Келишим боюнча өз милдеттенмелерин аткарбагандыгы же талаптагыдай аткарбагандыгы үчүн жоопкерчиликтен бошотулат. Тараптар форс-мажордук жагдайлар келип чыккан учурдан тартып он жумушчу күндүн ичинде бул окуя жөнүндө бири-бирине жазуу жүзүндө билдирүүгө милдеттүү. Кыргыз Республикасынын мыйзамдарына ылайык компетенттүү органдар тарабынан берилген күбөлүктөр жана башка документтер бул форс-мажордук жагдайлардын бар экендигинин жана алардын аракетинин узактыгынын тиешелүү далили болуп саналат. Далилдерди форс-мажордук жагдайларга таянган Тарап экинчи Тараптын сурамы боюнча жөнөтөт. Форс-мажордук жагдайлар пайда болгон учурда Тараптардын ушул Келишим боюнча милдеттенмелерин аткаруу мөөнөтү ушундай жагдайлар болгон мезгилге жараша жылдырылат. Эгерде форс-мажордук жагдайлар катары менен

предоставления в другую финансово-кредитную организацию;

8.18. Уведомлять Клиента об изменениях Тарифов в порядке, предусмотренном настоящим Договором.

9. Ответственность Сторон

9.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязанностей в соответствии с законодательством Кыргызской Республики, настоящим Договором и ГДБС.

9.2. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору, если оно вызвано обстоятельствами непреодолимой силы, такими как землетрясение, наводнение, пожар, война и военные действия, государственные перевороты, введение чрезвычайного положения, революции, массовые беспорядки, террористические акты, гражданские волнения, действия государственных органов, Национального банка Кыргызской Республики, ограничения на совершение банковских операций, нормативные акты, вступившие в силу после даты заключения настоящего Договора, принятие Национальным банком Кыргызской Республики и/или органами государственной власти Кыргызской Республики решения повлекшего невозможность исполнения Банком своих обязательств по настоящему Договору, и иные обстоятельства, не зависящие от воли сторон. Стороны обязаны в течение десяти рабочих дней с момента наступления обстоятельств непреодолимой силы письменно уведомить друг друга об этом событии. Надлежащим доказательством наличия указанных обстоятельств непреодолимой силы и продолжительности их действия будут служить справки и другие документы, выдаваемые компетентными органами и организациями в соответствии с законодательством Кыргызской Республики. Предоставляет доказательства действия форс-мажорных обстоятельств Сторона, ссылающаяся на форс-мажорные обстоятельства, по запросу другой Стороны. В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы, срок исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору соразмерно отодвигается на период действия

эки айдан ашык убакытка созулса, Тараптардын бири экинчи Тарапка Келишим бузууга 2 (эки) жума калганга чейин кабарлоо менен бул Келишимди бузууга укуктуу. Форс-мажордук жагдайлардын келип чыгышы Кардардын ушул Келишимдин 3.8-3.9-пункттарында каралган милдеттенмелерди аткарбагандыгы үчүн жоопкерчиликтен бошотот, бирок ушул Келишимде белгиленген пайыздарды төлөө жана Банкка алынган кредиттин негизги суммасын кайтаруу боюнча милдеттенмеден бошотпойт.

10. Башка шарттар

10.1. Ушул Келишим менен каралбаган, жана кредиттик да жана дебеттик да карталардын шарттарын жөнгө салуучу кызмат көрсөтүү боюнча башка шарттар БЭБКыда каралган.

10.2. Ушул Келишимди аткарууда пайда болгон бардык талаш-тартыштар, каршы пикирлер тараптар ортосунда мүмкүнчүлүккө жараша сүйлөшүү жолу менен чечилет. Мында Карталык операциялар боюнча талаштар пайда болсо, алар эл аралык төлөм тутумунун эрежелерине ылайык чечилет, алар тиешелүү эл аралык төлөм тутумдары аркылуу бир тараптуу тартипте өзгөртүлүшү мүмкүн.

10.3. Макулдукка жетишилбеген талаштардын бардыгы, талаштарга Кыргыз Республикасынын процессуалдык мыйзамдары менен белгиленген өзгөчө сот караштуулугун колдонуу учурларын кошпогондо, Банктын Башкы кеңесеси жайгашкан жер боюнча Кыргыз Республикасынын мыйзамдарында каралган соттук тартипте чечүүгө жатат.

10.4. Тараптар Карталык операциялар жөнүндө маалыматтар камтылган жана Карталарды тейлөөгө талаштарды чечүүдө далил катары тиешеси болгон маалымат тутумдарында сакталган электрондук документтерди таанууга макул.

10.5. Банк тарабынан жиберилген Кардардын Карызы жөнүндөгү кандай болбосун кабарламалар (анын ичинде Кредиттик карта боюнча көчүрмө) эгер алар Кардардын Банкка берген документтеринде көрсөтүлгөн жана Кардар тарабынан кол тамга коюлган электрондук почтасынын дарегине электрондук почта аркылуу

таких обстоятельств. Если обстоятельства непреодолимой силы продолжают более двух месяцев подряд, любая из Сторон вправе расторгнуть настоящий Договор, уведомив другую Сторону об этом не менее, чем за 2 (две) недели до расторжения. Наступление форс-мажорных обстоятельств освобождает Клиента от ответственности за неисполнение обязательств, предусмотренной в пп. 3.8-3.9. настоящего Договора, но не освобождает от обязанности по выплате процентов, установленных настоящим Договором, и возврату Банку основной суммы полученного кредита.

10. Прочие условия

10.1. Прочие условия по предоставлению услуг по Карте, не предусмотренные настоящим Договором, и регулирующие условия как кредитных, так и дебетовых карт, предусмотрены ГДБС.

10.2. Все споры и разногласия, возникающие при исполнении настоящего Договора, будут по возможности решаться путем переговоров между Сторонами. При этом при возникновении споров по Карточным операциям споры будут решены согласно правилам международных платежных систем, которые могут быть изменены в одностороннем порядке соответствующими международными платежными системами.

10.3. Все споры, по которым не было достигнуто согласие, подлежат разрешению в судебном порядке, предусмотренном законодательством Кыргызской Республики по месту нахождения Головного офиса Банка, за исключением случаев применения к спорам исключительной подсудности, установленной процессуальным законодательством Кыргызской Республики.

10.4. Стороны согласны признавать электронные документы, содержащие данные о Карточных операциях и хранящиеся в информационных системах, имеющих отношения к обслуживанию Карт в качестве доказательств при разрешении споров.

10.5. Любые уведомления о Задолженности Клиента (в том числе Выписка по кредитной карте), направленные Банком, считаются полученными Клиентом, если они направлены Банком по электронной почте на электронный адрес Клиента, указанный в документах, представленных Банку и подписанных Клиентом.

жиберилсе, кардар тарабынан кабыл алынган деп эсептелет. Ал кабарламаны Кардар алганына же албаганына карабай, Кабарламаны Кардардын электрондук почтасынын дарегине жиберилген дата Кардар Кабарламаны алган күн деп эсептелет.

11.Ушул келишимдин иштөө мөөнөтү, аны бузуу жана өзгөртүү шарттары

11.1. Ушул Келишимге тараптар кол тамгаларын койгон күндөн баштап күчүнө кирет жана тараптардын кимисинин болбосун демилгеси боюнча бузганга чейин иштейт.

11.2. Ушул Келишим күчүнө кирген мөөнөттөн баштап, мурда чыгарылган карталар боюнча Карталык операциялар Картаны берүүгө жана тейлөөгө мурда түзүлгөн ушуга окшош Келишимдердин алкагында ушул Келишим жана БЭБК менен жөнгө салынат.

11.3. Кардар ушул Келишимдин аракетин токтотууга болжолдуу датага чейин 45 (кырк беш) календарлык күн мурун жана Карызды толугу менен төлөгөн шарттарда Банкка тиешелүү жазуу түрүндөгү кабарламаны жиберүү жана Банкка ушул келишимдин алкагында чыгарылган бардык карталарды өткөрүп берүү аркылуу бир тараптуу тартипте ушул келишимди бузганга укуктуу.

11.4. Ушул Келишим Тараптар ортосунда өз ара эсептешүүлөр толугу менен бүткөндө жана бардык милдеттенмелер аткарылгандан кийин гана өз аракетин токтотот.

11.5. Ушул Келишим Карыз болбогондо Жалпы кредиттик лимитти жана Картаны жокко чыгарган учурда күчүн автоматтык түрдө жоготот.

11.6. Мыйзамдарга, ушул келишимдин жана БЭБКнын шарттарына ылайык Банк тарабынан бир тараптуу киргизилген өзгөртүүлөрдү жана толуктоолорду кошпогондо, ушул Келишимге бардык өзгөртүүлөр жана толуктоолор жазуу түрүндө киргизилип, эки тараптын тең кол тамгалары коюлганда жарактуу болуп саналат.

11.7. Ушул Келишим менен каралбаган бардык калган учурларда тараптар Кыргыз Республикасынын мыйзамдары, Эл аралык төлөм тутумдарынын Эрежелери жана БЭБК менен жетектелишет.

11.8. Бул Келишим төрт түп нускада кыргыз, орус жана англис тилдеринде, ар бир Тарап үчүн

Датой получения Клиентом уведомления считается дата направления уведомления на электронный адрес Клиента вне зависимости от того, получил ли Клиент данное уведомление или нет.

11.Срок действия настоящего Договора, условия его расторжения и изменения

11.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует до расторжения по инициативе любой из Сторон.

11.2. С момента вступления в силу настоящего Договора Карточные операции по ранее выпущенным Картам в рамках ранее заключенных аналогичных договоров на выдачу и обслуживание Карты регулируются настоящим Договором и ГДБС.

11.3. Клиент вправе расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке путем направления Банку соответствующего письменного уведомления и сдачи в Банк всех Карт, выпущенных в рамках настоящего Договора, за 45 (сорок пять) календарных дней до предполагаемой даты прекращения действия настоящего Договора и при условии погашения Задолженности в полном объеме.

11.4. Настоящий Договор прекращает свое действие только в случае и после полного завершения взаиморасчетов и исполнения всех обязательств между Сторонами.

11.5. Настоящий Договор автоматически утрачивает силу в случае аннулирования Общего кредитного лимита и Карты при условии отсутствия Задолженности.

11.6. Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны при совершении их в письменном виде и подписании обеими Сторонами, за исключением изменений и дополнений, вносимых Банком в одностороннем порядке, в соответствии с законодательством, условиями настоящего Договора и ГДБС.

11.7. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, стороны руководствуются законодательством Кыргызской Республики, Правилами Международных платежных систем и ГДБС.

11.8. Настоящий Договор составлен в четырех подлинных экземплярах на кыргызском, русском

экиден нускада түзүлдү, анын ичинен Келишимдин бир нускасы кыргыз жана орус тилдеринде, экинчиси англис тилинде. Келишимдин тексттеринин ортосунда карама-каршылыктар келип чыккан учурда, Келишимдин орус тилиндеги тексти артыкчылыкка ээ болот.	и английском языках, по два экземпляра для каждой Стороны, из которых один экземпляр Договора на кыргызском и русском языках, а другой на английском языке. В случае противоречий между текстами Договора, текст Договора на русском языке будет иметь преимущественную силу.
--	---

12. Тараптардын реквизиттери жана кол тамгалары / Реквизиты и подписи сторон

КАРДАР: / КЛИЕНТ: ФИО АТЫ ЖӨНУ/ ФИО:

МЕН, КАРДАР, КЕЛИШИМДИН ШАРТТАРЫ, АНЫН ИЧИНДЕ ТАРИФТЕР, БАНКТЫН ЭРЕЖЕЛЕРИ МЕНЕН ТОЛУК ТААНЫШКАНЫМДЫ ЖАНА АГА МАКУЛ ЭКЕНИМДИ ЖЕКЕ ӨЗҮМ ЫРАСТАЙМЫН, БУЛ КЕЛИШИМДИН ӨЗҮМӨ ТИЕШЕЛҮҮ НУСКАСЫН АЛДЫМ, БУЛ КЕЛИШИМ БОЮНЧА АЛГАН МИЛДЕТТЕНМЕЛЕРИМДИ АТКАРБАЙ КОЮУНУН ЖЕ ТАЛАПТАГЫДАЙ ЭМЕС АТКАРУУНУН КЕСЕПЕТТЕРИ МАГА ТИЙИШТҮҮ ДЕНГЭЭЛДЕ ТҮШҮНДҮРҮЛДҮ ЖАНА МАГА ТҮШҮНҮКТҮҮ БОЛДУ, БУЛ ТУУРАЛУУ МЕН УШУЛ КЕЛИШИМДИ ТҮЗҮП ЖАТЫП, ӨЗ КОЛ ТАМГАМДЫ КОЁМУН.

/ Я, КЛИЕНТ, НАСТОЯЩИМ ЛИЧНО ПОДТВЕРЖДАЮ, ЧТО С УСЛОВИЯМИ ДОГОВОРА, В ТОМ ЧИСЛЕ ТАРИФАМИ, ПРАВИЛАМИ БАНКА, ПОЛНОСТЬЮ ОЗНАКОМЛЕН И СОГЛАСЕН, УСЛОВИЯ ДОГОВОРА ПОНЯТНЫ, СВОЙ ЭКЗЕМПЛЯР НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА ПОЛУЧИЛ, ПОСЛЕДСТВИЯ НЕИСПОЛНЕНИЯ ИЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛНЕНИЯ ПРИНЯТЫХ МНОЮ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО НАСТОЯЩЕМУ ДОГОВОРУ МНЕ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ РАЗЪЯСНЕНЫ И ПОНЯТНЫ, О ЧЕМ СОБСТВЕННОРУЧНО РАСПИСЫВАЮСЬ ЗАКЛЮЧАЯ НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР.

ОШОНДОЙ ЭЛЕ КРЕДИТТИ, КОМИССИЯЛАРДЫ ЖАНА БАШКА ТӨЛӨМДӨРДҮ, ТУУМДАРДЫ, АЙЫП ПУЛДАРДЫ ЭСЕПТЕШҮҮ ТАРТИБИ, КРЕДИТТИ АЛУУ/ЖОЮУ ТАРТИБИ, АНЫН ИЧИНДЕ КАРТАНЫ ПАЙДАЛАНУУ МЕНЕН АЛУУ ТАРТИБИ ТУУРАЛУУ КАБАРЛАМА АЛДЫМ ЖАНА АГА МАКУЛМУН.

/ ТАКЖЕ УВЕДОМЛЕН И СОГЛАСЕН С ПОРЯДКОМ РАСЧЕТА КРЕДИТА, КОМИССИЙ И ИНЫХ ПЛАТЕЖЕЙ, ПЕНИ, ШТРАФА, ПОРЯДКОМ ПОЛУЧЕНИЯ/ПОГАШЕНИЯ КРЕДИТА, В ТОМ ЧИСЛЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КАРТ.

Кардардын кол тамгасы / Подпись Клиента: _____

БАНК: "Демир Кыргыз Интернэшнл Банк" Жабык акционердик коому/ ЗАО «Демир Кыргыз Интернэшнл Банк», Код ИУЖКнын коду: / Код ОКПО 21634476, СЖН / ИНН0112199610073;

Юридикалык дареги: / Юридический адрес: Кыргыз Республикасы, Бишкек ш., 720001, Чүй пр. 245/ Кыргызская Республика, г. Бишкек, 720001, пр. Чүй 245

Тел. / Тел.: +996(312)610610 Факс / Факс: +996(312)610445(444)

Банктын ыйгарым укуктуу адамдары

/ Уполномоченные лица Банка:

1. _____

2. _____

М.о./ М.п.

Ыйгарым укуктуу кол тамгалар /

Уполномоченные подписи:

1. _____

2. _____

Agreement on credit card issuance and servicing

_____ city

«__» _____ 20__.

“Demir Kyrgyz International Bank” Closed Joint-Stock Company (hereinafter referred to as the **Bank**), represented by the authorized persons specified in the details of this Agreement, on the one hand, and **Person** indicated in the details of this Agreement as Customer (hereinafter referred to as **Customer**), on the other hand, hereinafter collectively referred to as the "Parties", and individually as a "Party" came to a mutual agreement on the following:

Since the Bank has decided to issue a Credit Card (hereinafter referred to as - the Card) upon the Customer's application, the Parties have entered into this Agreement for the issuing and servicing of credit card (hereinafter - the "Agreement") on the following.

1. Terms and definitions

Bank account – an account of the Customer specified in Attachment 1 to this Agreement.

Credit Card Statement - a document indicating the Card Transactions with a credit card and the amount of the Debt payable on the Payment Date.

Payment date – day indicated in a credit card statement when the Customer must repay his debt (if the Minimum Payment Option is not activated) or the amount of the Minimum Payment and accrued interest (if the Minimum Payment Option is activated). If the Payment Date falls on holidays and / or non-working days, the repayment will be made by the Bank during the day following the holiday and / or non-working day, while the Bank has the right to charge interest for actually used days of the credit.

Available Limit - the amount of the Total Credit Limit minus the used amount of Credit Limit and Installment Limit.

Debt - an amount payable on the Payment Date, including the amount of principal debt on the use of the Total Credit Limit, Credit Limit, Installment Limit, Technical Overdraft, penalties for delayed payment for purchase in installment, interest and increased interest, forfeit, fines, commissions and taxes and other amounts payable by the Customer to the Bank under this Agreement.

Credit - the amount of money actually used by the Customer at the expense of the Total Credit Limit when making Card transactions.

Credit Limit (Total Credit Card Limit) - an amount set to the Customer within the Maximum Credit Limit specified in Attachment No. 1 to this Agreement, which the Customer may spend at his/her discretion, paying for goods and services with the Card or receiving cash in peripheral devices. The Credit Limit amount actually set to the Customer is reflected in the Credit Card Statement and/or Internet Banking, which is a notification to the Customer of the set Credit Limit amount.

Installment Limit (Card Plus Total Limit) - an amount set to the Customer within the Maximum Installment Limit specified in Attachment No. 1 hereto, within which the Customer has the opportunity to pay the Service Provider the cost of goods or services by installments with the Card via the Bank's POS terminal. The amount of the Instalment Limit actually set to the Customer shall be reflected in the Credit Card Statement and/or Internet Banking, which is a notification to the Customer of the set amount of the Instalment Limit.

Minimum payment - the minimum amount payable by the Customer to repay a part of the principal amount of the used Total Credit Limit on the Payment Date, which allows the Customer to avoid Card delinquency and related consequences.

Encashment – withdrawal of funds via the Card at the expense of the Credit Limit.

Total Credit Limit – an amount equal to the amount of the Installment Limit established to the Customer in the Internet Banking and/or Credit Card Statement. The Total Credit Limit includes the Installment Limit and the Credit Limit.

Other capitalized terms used in the text of this Agreement shall have the interpretation given in the Public Offer for the conclusion of the General Bank Account Agreement (hereinafter the "GBAA"), posted on the

Bank's official website www.demirbank.kg and on the information stands in the separate structural units of the Bank, unless otherwise interpreted in this Agreement.

Minimum payment option - when activating this option, the Customer shall deposit/secure the amount of the Minimum Payment and accrued interest on the Bank Account not later than the Payment Date. The amount of the Minimum Payment and the amount of accrued interest are indicated in the Credit Card Statement. By signing this Agreement, the Customer agrees that upon activation of the Minimum Payment Option, the amounts of accrued interest and the Minimum Payment paid by the Customer shall be transferred by the Bank on each Payment Date to repay the principal amount of the used Total Credit Limit. The Customer shall repay the interest after full repayment of the principal amount. The amount of interest payable and the Payment Date will be indicated in the Credit Card Statement.

2. Subject of Agreement

2.1. This Agreement determines the conditions and procedure for establishing the Total Credit Limit to the Customer for carrying out transactions using the Card, issuing and servicing the Card, the procedure for performing transactions using the Card or its data, the conditions for granting the Credit to the Customer, the procedure for settlements, obligations and rights of the Parties, and other legal relations arising between the Bank and the Customer in connection with the performance of card transactions by the Customer using the Card or its data in accordance with this Agreement and GBAA. The list of the Customer's expenses, payments arising from the terms of this Agreement and related agreements is an integral part of this Agreement (Attachment № 1).

3. Terms of use of Credit Limit and Installment limit

3.1. Based on this Agreement, the Bank establishes a Total Credit Limit to the Customer for the purpose of Card Transactions in the manner and on the terms set forth in this Agreement.

3.1.1. The Total Credit Limit at any time of this Agreement shall not exceed the amount equal to the amount of the Limit in installments, except for cases of arisen Technical Overdrafts, whereby:

(A) The used amount of the Credit Limit for the purposes of encashment and one-time Card Transactions with the Card shall not exceed the amount equivalent to the Credit Limit amount, and the repayment term shall be set on the Payment Date;

(B) The used amount of the Limit in installments for the purpose of payment by the Customer of the cost of goods or services in installments in the Merchants with the Card shall not exceed the amount equivalent to the amount of the Limit in installments, and the repayment term shall be set by the Customer according to the option selected in the Merchant at the POS-terminal in accordance with the terms and conditions of this Agreement, as well as the terms and conditions of the agreement between the Bank and the Merchant, with monthly repayment in equal installments of the used installment Limit not later than the Payment Date specified in the monthly Credit Card Statement, until full repayment of the entire Debt arising from the purchase of goods/services on installment from the Merchant.

The Credit Limit specified in sub-clause (A) of this clause 3.1.1. and the Instalment Limit specified in sub-clause (B) of this clause 3.1.1. are interrelated, and the use of one of them reduces the other limit by the used limit amount.

3.2. As the Card terms (except for Total Credit Limit set for the Customer) and the Tariffs are common for all customers of the Bank and are public, the Bank changes them independently, notifying the Customer by posting this information on the official website of the Bank.

3.3. The Parties confirm that changing the terms and conditions applicable to unused part of the Total Credit Limit, including but not limited to the amount of the Total Credit Limit, Credit Limit and/or Installment Limit, interest for the use of Credit, increased interest and other conditions, do not impair the rights and / or increase the obligations of the Customer. Change of such conditions may be made by the Bank unilaterally, notifying the Customer on such changes, which shall take effect upon receipt by the Customer of the above notification, unless another period is specified in the notification. The notification may be reflected in the credit card statement, and/or "Internet-Banking", and/or published on the official Web-site of the Bank,

and/or sent to the electronic address (by sending e-mail notifications), and/or to the mobile phone number (by sending digital notifications), and/or in any other way. If the Customer does not agree with the changes specified in the notification of the Bank, the Bank has the right at any time from the date of receipt of the Customer's written objection to block the Card with the subsequent cancellation of the Total Credit Limit and the Card after repayment of the Debt. Subsequently, the Total Credit Limit can be set to the Customer on the new conditions proposed by the Bank and specified in the notification. Changing of the terms and conditions applicable to the used part of the Total Credit Limit, if it worsens the rights and / or increases the obligations of the Customer, is made by agreement of the Parties.

The Total Credit Limit becomes available from the moment the Card is activated, and the use of the Total Credit Limit means that the Customer agrees to all the terms and conditions of this Agreement and the Tariffs.

3.4. The Customer for replenishment of his/her Total Credit Limit in order to carry out Card Transactions in excess of the set Credit Limit or for early repayment of Debt in accordance with the terms of this Agreement, has the opportunity to deposit money to the Card in cash or non-cash form, which in the absence of Debt is an overbalance. In this case, when making a Card Transaction, funds from the overbalance are written off first, and then funds are written off at the expense of the Total Credit Limit (Credit Limit or Instalment Limit depending on the type of Card Transaction). The Bank does not charge interest or other remuneration for the use of funds at the expense of the overbalance.

3.5. The funds used by the Customer at the expense of the Credit Limit during the expired month, and the accrued interest on the use of the Credit Limit, specified in the credit card Statement is payable on the Payment Date.

3.6. For the use of funds within the Credit Limit established by the Customer, the latter shall pay the Bank interest for the entire period of Credit use in the amount established by the Tariffs and/or Attachment No. 1, subject to the following conditions:

3.6.1. When paying for goods and services at the Merchant's outlets at the expense of the Credit Limit, no interest shall be accrued on the amount of the used Credit Limit until the Payment Date. Interest accrual on the outstanding amount of the used Credit Limit starts from the Payment Date.

3.6.2. When cashing out funds at the expense of the Credit limit, payment of interest for the use of the Loan on the day of cashing out shall not be made. Cashing out at the expense of the Instalment Limit is not allowed.

3.7. When calculating interest for the use of funds within the Credit Limit, the Bank and the Customer proceed from the actual duration of the calendar year and the actual number of calendar days of use of funds.

3.8. The Bank shall accrue increased interest on the untimely repaid amount of the used Credit Limit in the amount specified in the Pricelist and/or Attachment No. 1.

3.9. The Bank shall accrue a penalty for late payment for the purchase in installment on the untimely repaid amount in the amount specified in the Tariffs and/or Attachment No. 1.

3.10. The amount of forfeit, fines and penalty shall not exceed 10% (ten percent) of the amount of the used Total Credit Limit. Forfeit (fine, penalty) shall cease to accrue 15 days after the Bank sends to the Customer a Notice on the commencement of the procedure of foreclosure of the collateral (if any).

3.11. The amount of the Technical Overdraft is reflected in the Credit Card Statement and is payable on the Payment Date. At the same time, the Bank accrues interest on the amount of Technical Overdraft from the day following the day of its occurrence until the day of its repayment at the rate according to the Tariffs. In case of delayed repayment, the Bank accrues increased interest on the amount of the Technical Overdraft in accordance with clause 3.8 of the Agreement.

3.12. The Customer gives unconditional consent for the Bank to obtain any information about the Customer from any credit bureau and/or any third party, including from state and non-state authorities, and/or from any other available sources, including personal information about the Customer, information about their credit history, income, and assets, as well as any other information. The Customer also gives unconditional consent for the Bank to provide information about the Customer, including information about the amount, terms of the Loan, types of collateral, and any other information related to the Loan

- 3.12.1. to any credit bureau for subsequent use by financial and credit institutions in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic;
- 3.12.2. to other third parties for the purpose of implementing joint projects with such third parties and/or obtaining financing for the Bank.
- 3.13. As the Card has international circulation within the international payment system, the Customer gives consent to the cross-border transfer of information about him and the Card transactions conducted by him to the International payment system.

4. 4. Conditions for conducting Card transactions with the Card and Debt repayment

- 4.1. For services related to the Customer's Card transactions using the Card, the Bank charges interest, fees, and compensation at the rates established by the Tariffs. The interest rate on the Loan includes taxes provided for by the legislation of the Kyrgyz Republic. All fees and other payments are indicated excluding taxes, which are charged by the Bank from the Customer additionally in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic, and which the Customer must pay in addition to the amounts of fees/interest charges/penalties and other payments.
- 4.2. When the Authorization procedure for a Card transaction is performed, the Available limit is reduced by the amount of the transaction. In the event of an unsuccessful Card transaction, the Available limit on the Card is restored by the amount of the corresponding Card transaction.
- 4.3. The monthly Credit Card Statement is sent to the Customer via email and is also available to the Customer in Internet Banking.
- 4.4. Failure to provide the e-mail address by the Customer to the Bank is recognized by the Parties as a voluntary refusal of the Customer to receive the monthly Credit Card Statement. In this case, the Customer has no right to refer to the failure to receive the Credit Card Statement and has no right to make any claims related to this. The Customer has the right to receive the Credit Card Statement in hard copy at the Bank.
- 4.5. The Customer hereby instructs the Bank to monthly debit the outstanding balance on the Card from the Bank account linked to the Card on the Payment Date (when the Minimum Payment option is not activated) or the amount of the Minimum Payment and accrued interest (when the Minimum Payment option is activated). In the event that there are insufficient funds in the Bank account to cover the outstanding balance, the Customer instructs the Bank to debit the shortfall from any other Bank accounts of the Customer. If the currency of the other Bank accounts differs from the currency of the outstanding balance, the Customer agrees to the Bank debiting from any of the Customer's Bank accounts an amount equivalent to the outstanding balance, at the exchange rate set by the Bank for the currency purchase at the time of such debit.
- 4.6. If there is no Debt, the Customer has the right to activate the Minimum Payment option via Internet Banking. If the Customer activates the Minimum Payment option, on the Payment Date the Customer shall repay the Debt in the amount of the Minimum Payment and accrued interest, and interest will be accrued on the outstanding amount of the used limit in the amount specified in the Tariffs and/or Attachment No. 1. The Parties have agreed that the amounts of accrued interest and Minimum Payment paid by the Customer on each Payment Date shall be used by the Bank to repay the principal debt. Repayment of interest shall be made after full repayment of the principal debt. The amount of the Minimum Payment is determined by the Bank independently, whereby the Customer agrees that the Bank may subsequently change the amount of the Minimum Payment, of which the Bank shall notify the Customer. The actual amount of the Minimum Payment is reflected in the Credit Card Statement and/or Internet Banking, which is a notification to the Customer of the established amount of the Minimum Payment.
- 4.6.1.** If on the Payment Date the Customer fails to deposit/secure on the Bank Account the amount of the Minimum Payment and accrued interest as stipulated in clause 4.6 of the Agreement. The Bank accrues interest, increased interest and/or penalty on the amount of the Debt as stipulated in the Agreement.
- 4.7. In the event that funds are credited to the Card in the manner provided for in clause 3.4 of this Agreement, or if the Outstanding debt is paid after the Payment Date, and the amount is insufficient to fully settle the Outstanding Balance (regardless of whether or not the Minimum payment option is activated), the Bank will allocate the funds to settle the Outstanding debt in the following order: first, the amount due under

the Installment Limit, then the amount due under the Credit Limit, followed by the Bank's costs for obtaining payment, and finally, the amount of accrued interest, commission fees, accrued increased interest, and penalties, unless a different order is established by legislation.

5. Collateral

5.1. The Bank has the right to demand from the Customer in order to ensure the proper performance by the Customer of his obligations under this Agreement the Deposit Pledge in the amount provided in the Pledge Agreement, as well as (if necessary) the pledge of property under the relevant Pledge Agreement. In such a case, the Card will be provided only after the conclusion of this Agreement and the Pledge/Mortgage and/or Guarantee Agreements, and, if necessary, after their registration with the relevant state authorities. If this Agreement provides for collateral in the form of a cash pledge, the Card will be provided only after the conclusion of the corresponding Pledge Agreement and the deposit of the collateral into a special deposit account of the Pledge giver.

5.2. If the Customer fails to fulfill its obligations on the Payment Date, the Bank shall debit the amount of the Debt on account of the Deposit Collateral without notice if the Deposit Collateral is provided.

5.3. In the event of a Deposit Collateral being provided, if the Deposit amount is reduced, the Bank will block the Customer's Card until the Deposit is replenished to the amount specified in Clause 5.1 of this Agreement.

5.4. If the Loan/Card is secured by collateral, which has significant historical, artistic or other cultural value for society, or is the only housing owned by an individual, foreclosure on the collateral is carried out exclusively through the court.

6. Customer has right to:

6.1. voluntarily refuse to receive the Card and, accordingly, the Loan, after the conclusion of this Agreement and before the activation of the Card, without compensation.

6.2. use the Card, make Card Transactions within the Total Credit Limit in accordance with the terms of this Agreement, GBAA and the legislation of the Kyrgyz Republic;

6.3. apply to the Bank with an oral or written request to Block or unblock the Card;

6.4. apply to the Bank with a written application for the issuance of an Additional Card both in his name and in the name of a third party within the Total Credit Limit with the execution of the necessary documents established by the internal rules of the Bank;

6.5. create a Virtual Card;

6.6. repay the Outstanding Balance under the Credit Limit in full or in part at any time, without prior notice to the Bank, without the imposition of any fees, penalties, or other charges.

6.7. independently choose the order of allocation of their funds, in accordance with the legislation, to repay the credit debt in the case of multiple (more than one) overdue credits.

7. Customer undertakes to:

7.1. comply with the terms and conditions of this Agreement and GBAA, to timely pay for the Bank's services and to familiarize with the changes in the Tariffs and GBAA posted on the Bank's official website www.demirbank.kg;

7.2. repay the Loan and the accrued interest for the use of the Loan in a timely manner;

7.3. If any rights and claims to the Deposit Collateral or other property of the Customer pledged to the Bank are discovered by third parties, as well as disputes and conflicts on them, settle them by own efforts and means, bearing all the necessary costs caused by these disputes;

7.4. Independently make all settlements with tax and other fiscal authorities, except for the tax levied by the Bank in accordance with Clause 4.1 of this Agreement;

7.5. pay the amount of Debt independently or to ensure the availability of funds on the Bank Account to pay the Debt specified in the credit card statement no later than the Payment Date.

7.6. control and bear full financial responsibility for the expenses of the Additional Card Holders.

7.7. To provide information about their financial condition at least once a year or upon the Bank's request, as well as to provide information on the existence and repayment of loans from other financial and credit institutions, including loans of the spouse, parents, and children, and on compliance with credit discipline

concerning these loans at least once every six months.

8. Bank has the right to:

8.1. change the amount of the Total Credit Limit, Credit Limit or Instalment Limit, set for the Customer, in the manner prescribed by this Agreement, within the maximum limits specified in Attachment No. 1;

8.2. change the Tariffs, including, but not limited to, the interest rate, by notifying the Customer in the manner prescribed by this Agreement;

8.3. debit without notice from all bank accounts of the Customer opened with the Bank, and/or at the expense of the Deposit Collateral (if it was provided) the amount of Card Transactions, the amount of Debt, all commissions, other fees and taxes, as well as the amount of money mistakenly received on the Customer's Card, as well as possible expenses of the Bank without additional consent of the Customer.

8.4. not to accept for consideration a claim on the Card transaction, presented by the Customer after 120 (one hundred and twenty) calendar days from the date of its execution.

8.5. not to return to the Customer the commission amount for servicing of the issued Card;

8.6. block the Card, and/or reduce the Total Credit Limit, and/or cancel the Total Credit Limit and the Card after the Debt repayment, in case Customer violates the terms of this Agreement and/or the GBAA, as well as in other cases at own discretion;

8.7. if it is revealed that the Customer has provided false information and/or his/her financial situation has deteriorated, to block the Card and recover early Loan repayment with subsequent cancellation of the Total Credit Limit and the Card;

8.8. block the Card with subsequent cancellation of the Total Credit Limit and the Card after the Debt repayment in cases, if the authorized state body restricts operations on the Bank Account;

8.9. refuse to reissue the Card to the Customer at own discretion;

8.10. independently, without the Customer's application, re-issue the Card at the end of its validity period, if the solvency and credit history of the Customer, as well as other criteria meet the requirements established by the internal documents of the Bank.

8.11. conclude agreements with Merchants for the financing by the Bank of transactions between the Merchant and the Customer for the purchase of goods, performance of works, or provision of services to the Customer on an installment basis, against the assignment of monetary claims (factoring), which are paid using the Card. In this regard, the Customer hereby gives his consent to the automatic assignment to the Bank of the right to claim the Customer's obligations to the Merchant at the moment of executing a Card transaction through a POS terminal and/or other peripheral device, where the transaction involves installment payments, in accordance with the selected options on the POS terminal and/or peripheral device regarding the installment term. The Customer guarantees the timely repayment to the Bank of the amounts used from the Limit in installments under such Card transactions within the chosen terms, unless otherwise stipulated in this Agreement.

8.12. Refuse to conduct the Card Transaction if the Customer violates the terms of this Agreement.

8.13. Unilaterally refuse to execute this Agreement if the Customer fails to comply with the terms of this Agreement;

8.14. Exercise the rights provided for in the GBAA.

Bank undertakes to:

8.15. On the basis of this Agreement, set the Total Credit Limit, Credit Limit and Installment Limit for the Customer and issue the Card;

8.16. Provide maintenance of the Card in accordance with the terms of this Agreement;

8.17. Within 3 (three) banking days from the date of receipt of a written request, provide the Customer with a credit card statement on paper, as well as information on the receipt of the Loan and on the Customer's compliance with the credit discipline under the Loan for its submission to another financial and credit organization;

8.18. Notify the Customer of any changes in the Tariffs in the manner prescribed by this Agreement.

9. Responsibility of the Parties

9.1. The Parties shall be liable for non-performance or improper performance of their obligations in

accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic, this Agreement and GBAA.

9.2. The Parties shall be exempt from liability for non-fulfillment or improper fulfillment of their obligations under this Agreement if such non-fulfillment or improper fulfillment is caused by force majeure circumstances, such as earthquakes, floods, fires, wars, military actions, coups, the declaration of a state of emergency, revolutions, mass riots, terrorist acts, civil unrest, actions of state authorities, the National Bank of the Kyrgyz Republic, restrictions on banking operations, regulatory acts coming into force after the conclusion of this Agreement, decisions made by the National Bank of the Kyrgyz Republic and/or government authorities of the Kyrgyz Republic that make it impossible for the Bank to fulfill its obligations under this Agreement, and other circumstances beyond the control of the Parties. The Parties must notify each other in writing of such events within ten business days from the occurrence of force majeure circumstances. Appropriate evidence of the existence of such force majeure circumstances and the duration of their effect shall be certificates and other documents issued by competent authorities and organizations in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic. The Party referring to force majeure circumstances shall provide evidence of such circumstances upon the request of the other Party. In the event of force majeure circumstances, the term for fulfilling the Parties' obligations under this Agreement shall be proportionally extended for the duration of such circumstances. If the force majeure circumstances last for more than two consecutive months, either Party may terminate this Agreement by notifying the other Party at least 2 (two) weeks prior to termination. The occurrence of force majeure circumstances shall release the Client from liability for non-fulfillment of obligations under clauses 3.8-3.9 of this Agreement, but shall not release the Customer from the obligation to pay interest, as set forth in this Agreement, and to repay the principal amount of the loan to the Bank.

10. Other terms and conditions

10.1. Other conditions on the provision of services on the Card, not stipulated by this Agreement, and regulating the conditions of both credit and debit cards, are stipulated by GBAA.

10.2. All disputes and disagreements arising in the performance of this Agreement will be resolved, if possible, through negotiations between the Parties. At the same time, in case of disputes on the Card Transactions, the disputes will be resolved in accordance with the rules of international payment systems, which can be changed unilaterally by the relevant international payment systems.

10.3. All disputes on which no agreement has been reached shall be resolved in the judicial order provided by the legislation of the Kyrgyz Republic at the location of the Head Office of the Bank, except for cases of exclusive jurisdiction disputes established by the procedural legislation of the Kyrgyz Republic.

10.4. The Parties agree to recognize electronic documents containing data on Card Transactions and stored in information systems related to Card service as evidence in resolving disputes.

10.5. Any notifications on the Customer's debt (including the credit card Statement), sent by the Bank, are considered as received by the Customer, if they were sent by the Bank by e-mail to the e-mail address of the Customer specified in the documents submitted to the Bank and signed by the Customer. The date of receipt by the Customer is the date of sending the notice to the Customer's e-mail address, regardless of whether the Customer has received this notice or not.

11. Term of this Agreement, termination and amendment

11.1. This Agreement shall enter into force from the date of its signing by the Parties and shall remain in force until terminated on the initiative of either Party.

11.2. From the date of entry into force of this Agreement, Card transactions on previously issued Cards under previously concluded similar Card issuance and maintenance agreements shall be governed by this Agreement and the GBAA.

11.3. The Customer has the right to terminate this Agreement unilaterally by sending a written notice to the Bank and handing over to the Bank all Cards issued under this Agreement 45 (forty-five) calendar days prior to the expected date of termination of this Agreement and subject to repayment of the Debt in full.

11.4. This Agreement shall terminate only in the event and after the full completion of mutual settlements and the performance of all obligations between the Parties.

11.5. This Agreement shall automatically expire in the event of cancellation of the Total Credit Limit and the Card, provided that there is no Debt.

11.6. All changes and additions to this Agreement are valid when made in writing and signed by both Parties, except for changes and additions made by the Bank unilaterally, in accordance with the legislation, the terms of this Agreement and GBAA.

11.7. The Parties shall be guided by the legislation of the Kyrgyz Republic, the Rules of the International Payment Systems and the GBAA in all other respects, which are not provided for by this Agreement.

11.8. This Agreement is drawn up in two original copies with equal legal force, one for each party in Kyrgyz, Russian and English. The text of this Agreement in Russian language shall prevail.

12. Details and signatures of the parties

CUSTOMER: / FULL NAME: _____

I, CUSTOMER, HEREBY PERSONALLY CONFIRM THAT AM FULLY AWARE AND AGREE with the TERMS of the AGREEMENT, INCLUDING THE TARIFFS, RULES OF THE BANK, RECEIVED MY COPY OF THIS AGREEMENT, THE CONSEQUENCES OF FAILURE OR IMPROPER PERFORMANCE OF OBLIGATIONS UNDERTAKEN BY ME HEREUNDER WERE PROPERLY EXPLAINED, WHEREOF I PUT MY OWN SIGNATURE.

ALSO I AM INFORMED AND AGREE WITH THE PROCEDURE OF SETTLEMENT OF CREDIT, FEES AND OTHER CHARGES, FINES AND PENALTIES, THE RECEIVING/REPAYMENT OF THE CREDIT, INCLUDING THE USE OF CARDS

Customer's signature: _____

Demir Kyrgyz International Bank" CJSC, OKPO code 21634476, TIN 01112199610073;

Legal address: Kyrgyz Republic, Bishkek, 720001, 245 Chui Ave

Tel.: +996(312)610610 Fax: +996(312)610445(444)

Authorized persons of the Bank:

1. _____

2. _____

stamp here

Authorized signatures:

1. _____

2. _____